

SEG

0.9-4.0 kW ~ 50 Hz

Safety instructions and other important information



SEG
Installation and operating instructions
(all available languages)
<http://net.grundfos.com/qr/i/96076046>

SEG

English (GB)

Safety instructions.	4
Declaration of conformity	20
Moroccan Declaration of Conformity	29
UK Declaration of Conformity	31
Ukrainian Declaration of Conformity	32
Declaration of Performance	34
UK Declaration of Performance	50

English (GB) Safety instructions

■ Original safety instructions

These safety instructions give a quick overview of the safety precautions to be taken in connection with any work on this product. Observe these safety instructions during handling, installation, operation, maintenance, service and repair of this product. These safety instructions are a supplementary document, and all safety instructions will appear again in the relevant sections of the installation and operating instructions. Keep these safety instructions at the installation site for future reference.

General information



Read this document before you install the product. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.



This appliance shall not be used by children.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, as well as persons with a lack of experience and knowledge. This requires that they are given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and that they understand the hazards involved.

Hazard statements

The symbols and hazard statements below may appear in Grundfos installation and operating instructions, safety instructions and service instructions.



DANGER

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious personal injury.



WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious personal injury.



CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate personal injury.

The hazard statements are structured in the following way:



SIGNAL WORD

Description of the hazard

Consequence of ignoring the warning

- Action to avoid the hazard.

Notes

The symbols and notes below may appear in Grundfos installation and operating instructions, safety instructions and service instructions.



Observe these instructions for explosion-proof products.



A blue or grey circle with a white graphical symbol indicates that an action must be taken.



A red or grey circle with a diagonal bar, possibly with a black graphical symbol, indicates that an action must not be taken or must be stopped.

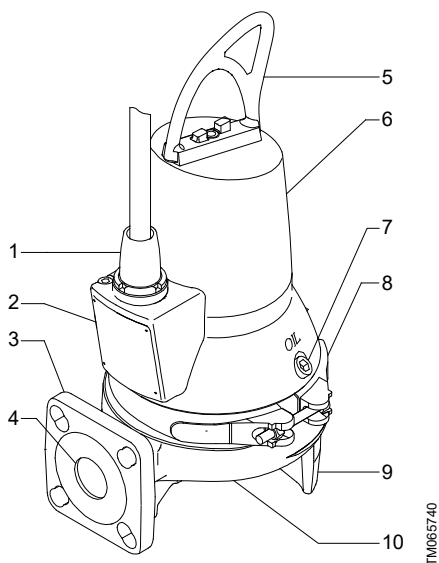


If these instructions are not observed, it may result in malfunction or damage to the equipment.



Tips and advice that make the work easier.

Product description



TM065740

SEG pump

Pos.	Designation
1	Cable plug
2	Nameplate
3	Outlet flange DN 40 and 50
4	Outlet port
5	Lifting bracket
6	Stator housing
7	Oil screw
8	Clamp
9	Pump foot
10	Pump housing

Pumped liquids and intended use

SEG pumps are designed for pumping the following liquids:

- domestic wastewater with discharge from toilets
- sewage from restaurants, hotels, camping sites, and similar areas.

Identification

Nameplate

Fix the extra nameplate supplied with the pump at the installation site or keep it in the cover of this manual.

TM065872

Nameplate

Pos.	Description
1	Type designation
2	Product number
3	Approval
4	ATEX certificate number
5	UKEX certification number
6	IEC Ex certificate number
7	Production code, year and week
8	Enclosure class according to IEC 60529
9	Maximum head [m]
10	Rated input power [kW]
11	Rated voltage
12	Speed [rpm]
13	Net weight [kg]
14	Start capacitor [μF]
15	Room for approval and informational logos
16	Safety instructions, publication number
17	Ex description
18	Frequency [Hz]
19	AUTOADAPT Y/N
20	Maximum installation depth [m]

Pos.	Description
21	Maximum flow rate [l/s]
22	Rated power output [kW]
23	Maximum current [A]
24	Cos ϕ , 1/1 load
25	Maximum liquid temperature [°C]
26	Run capacitor [μ F]
27	Insulation class
28	Production site and country

Type key

Example: SEG.40.12.Ex.2.1.502

Code	Description	Designation
SE	Grundfos sewage pumps	Type range
G	Grinder system in the pump inlet	Impeller type
40	Nominal diameter of the outlet port	Pump outlet [mm]
50	Nominal diameter of the outlet port for high-flow variants	
12	P2 = code number from type designation / 10	Output power [kW]
[]	Standard, without equipment	Equipment

Approvals

The standard version of SEG pumps is tested by VDE according to the Low Voltage Directive and approved by TÜV Rheinland LGA according to Construction Product Regulation.

The explosion-proof version is approved by DEKRA.

Europe

The explosion protection classification of the pumps is Europe & UK, CE 0344, UKCA 8505  II 2 G Ex db IIB T4/T3 Gb.

Code	Description	Designation
[]	Standard version of submersible wastewater pumps	Pump version
Ex	Pump designed according to the IECEx/ ATEX/UKEX standards	
2	2-pole	Number of poles
1	Single-phase motor	Number of phases
[]	Three-phase motor	
5	50 Hz	Frequency [Hz] ¹⁾
02	230 V, DOL	Voltage and starting method
0B	400-415 V, DOL	
0C	230-240 V, DOL	
[]	1 st generation	Generation ²⁾
A	2 nd generation	
B	3 rd generation	
[]	Standard material (EN-GJL-200)	Pump material
Z	Custom-built pump	Customisation

¹⁾ Maximum frequency in case of frequency converter operation.

²⁾ The pumps in the individual generations differ in design but are similar in terms of power rating.

Directive or standard	Code	Description
ATEX & UKEX	CE 0344	CE marking of conformity according to the ATEX Directive 2014/34/EU. = 0344 is the number of the notified body that has certified the quality system for ATEX.
	UKEX 8505	UKEX marking of conformity according to the UKEX Regulation 2016, UKSI 2016:1107. = 8505 is the number of the approved body that has certified the quality system for UKEX.
		= Explosion protection mark.
	II	= Equipment group according to the ATEX Directive/UKEX Regulation, defining the requirements applicable to the equipment in this group.
	2	= Equipment category according to the ATEX Directive/UKEX Regulation, defining the requirements applicable to the equipment in this category.
	G	= Explosive atmosphere caused by gases, vapours or mists.
International (IEC) Standards	Ex	= Explosion protection marking.
	db	= Flameproof enclosure according to IEC 60079-1.
	IIB	= Classification of gases, see IEC 60079-0. Gas group B includes gas group A.
	T3	= The maximum surface temperature of the motor is 200 °C.
	T4	= The maximum surface temperature of the motor is 135 °C.
	Gb	= Equipment for explosive gas with "high" level of protection.

International (IEC)

For IEC countries, such as Australia, the pumps also have certificates by IEC standards, IECEx 18.0038X approved by DEKRA: Ex db IIB T4/T3 Gb.

Potentially explosive environments

Use explosion-proof pumps for applications in potentially explosive environments.



The pumps must under no circumstances pump combustible or flammable liquids.



The classification of the installation site must comply with local rules.



Before the first startup and after a long standstill period, make sure that the pump is filled with the pumped liquid.



The letter X in the certificate number indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use. The conditions are mentioned in the certificate and in this installation and operating instructions.

Special conditions for safe use of explosion-proof pumps:

1. Bolts used for replacement must be class A2-70 or better according to EN/ISO 3506-1.
2. The pump must not run dry. The level of pumped liquid must be controlled by two stop level switches connected to the motor control circuit. The pumps can only be used completely submerged.
3. Make sure that the cable is securely connected to the terminal board placed outside the potentially explosive area. The power cable plug can only be disconnected by the manufacturer or his representative.

4. The thermal protector in the stator windings has a rated cut-out temperature of 150 °C ensuring the disconnection of the power supply. The power supply must be reset manually.
5. The IP68 rating is limited to a maximum of 10 m submersion depth.
6. The temperature range is limited to -20 to +40 °C for ambient temperature and 0-40 °C for liquids.
7. Contact the manufacturer regarding the "d" protection type for pumps and for information on the dimensions of the flameproof joints.
8. The lock nut of the cable connector must only be replaced with an identical one.
9. Compliance with the standards EN 60079-14, EN 60079-17, and EN 60079-19 is a customer responsibility.

**WARNING****Crushing hazard**

Death or serious personal injury

- When lifting the pump, make sure your hand cannot be caught between the lifting bracket and the hook.

WARNING**Crushing hazard**

Death or serious personal injury

- Make sure that the hook is fixed properly to the lifting bracket.
- Always lift the pump by its lifting bracket or by a forklift truck if the pump is fixed on a pallet.
- Never lift the pump by the power cable, hose, or pipe.
- Make sure that the lifting bracket is tightened before lifting the pump.

**Transporting the product****CAUTION****Crushing hazard**

Minor or moderate personal injury

- Make sure the pump cannot roll or fall over.

**Handling and lifting the product****WARNING****Crushing hazard**

Death or serious personal injury

- Do not stack pump packages or pallets on top of each other when lifting or moving them.
- Always lift the pump by its lifting bracket or by a forklift truck if the pump is fixed on a pallet. Never lift the pump by the power cable, hose, or pipe.

**CAUTION****Sharp element**

Minor or moderate personal injury

- Wear protective gloves when opening the pump package.

**DANGER****Crushing hazard**

Death or serious personal injury

- Make sure that the lifting bracket is tightened before lifting the pump.

**Installing the product**

Do not install the pump more than 2000 metres above sea level.



Compliance with the standard EN 60079-14 is a customer responsibility.



Pump installation in pits must be carried out by specially trained persons.

Work in or near pits must be carried out according to local regulations.



Persons must not work in the installation area when the atmosphere is explosive.

DANGER**Electric shock**

Death or serious personal injury

- It must be possible to lock the main switch in position 0. Type and requirements as specified in EN 60204-1.

**DANGER****Electric shock**

Death or serious personal injury

- Make sure there is at least 3 m free cable above the maximum liquid level.



Mechanical installation



Make sure the pit bottom is even before installing the product.

DANGER

Electric shock

Death or serious personal injury



- Switch off the power supply and lock the main switch in position 0.
- Switch off any external voltage connected to the product before working on it.

CAUTION

Hot surface

Minor or moderate personal injury



- Make sure that the pump has cooled down before touching it.

DANGER

Electric shock

Death or serious personal injury



- Before installing the pump and starting it up for the first time, check the power cable for visible defects to avoid short circuits.

CAUTION

Biological hazard

Minor or moderate personal injury



- Flush the pump thoroughly with clean water and rinse the pump parts after dismantling. Pits may contain sewage or wastewater with toxic and/or contagious substances.
- Wear appropriate personal protective equipment and clothing.
- Observe the local hygiene regulations in force.



The pump must be installed in a vertical position, in both auto-coupling or free-standing submerged installation.



Always use Grundfos accessories to avoid malfunctions due to incorrect installation.



Only use the lifting bracket for lifting the pump. Do not use it to hold the pump during operation.

CAUTION

Crushing hazard

Minor or moderate personal injury



- Do not put your hands or any tool into the pump inlet or outlet port after the pump is connected to the power supply unless it is switched off by removing the fuses or switching off the main switch.
- Make sure that the power supply cannot be switched on unintentionally.

CAUTION

Sharp element

Minor or moderate personal injury



- Do not touch the sharp edges of the impeller, grinder head, and grinder ring without wearing protective gloves.

CAUTION

Biological hazard

Minor or moderate personal injury



- Make sure to seal the pump outlet properly when fitting the outlet pipe, otherwise, water may spray out.

Installation on auto coupling



Before installation, make sure that the atmosphere in the pit is not potentially explosive.



Make sure that the pipes are installed without undue force. No loads from the weight of the pipes must be carried by the pump.



Do not use elastic elements or bellows in the pipes. Never use these elements to align the pipes.



The free end of the cable must not be submerged as water may penetrate through the cable into the motor.

Free-standing, submerged installation



The free end of the cable must not be submerged, as water may penetrate into the cable.



If several pumps are installed in the same pit, the pumps must be installed at the same level to ensure optimum pump alternation.

Electrical connection

DANGER **Electric shock**

Death or serious personal injury



- Connect the pump to an external main switch which ensures all-pole disconnection with a contact separation according to EN 60204-1.
- It must be possible to lock the main switch in position 0.



Pumps installed in potentially explosive locations must be connected to a control box with a motor protection relay with IEC trip class 10.



The permanent installation must be fitted with an earth-leakage circuit breaker.

Do not install Grundfos control boxes, pump controllers, Ex barriers, and the free end of the power cable in potentially explosive environments.

The classification of the installation site must comply with local rules.

On explosion-proof pumps, make sure that an external earth conductor is connected to the external earth terminal of the pump using a conductor with a secure cable clamp. Clean the surface of the external earth connection and fit the cable clamp.



The cross-section of the earth conductor must be at least 4 mm², such as type H07 V2-K (PVT 90°) yellow and green.

Make sure that the earth connection is protected against corrosion.

Make sure that all protective equipment is connected correctly.

Float switches used in potentially explosive environments must be approved for this application. They must be connected to the pump controller by an intrinsically safe barrier to ensure a safe circuit.

DANGER **Electric shock**

Death or serious personal injury



- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his service agent, or a similarly qualified person.



Set the motor-protective circuit breaker to the rated current of the pump. The rated current is stated on the nameplate.

DANGER **Electric shock**

Death or serious personal injury



- Before the first startup of the pump, check the power cable for visible defects to avoid short circuits.

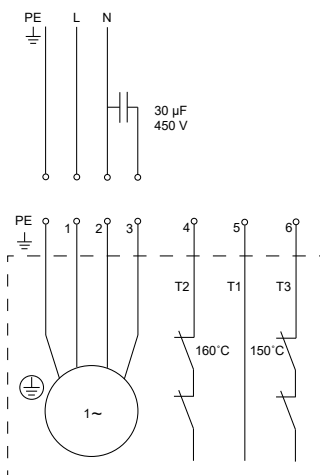


A possible replacement of the power cable must be carried out by Grundfos or an authorised workshop.



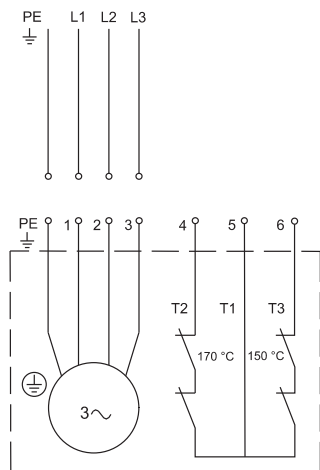
In case of single-phase pumps, an LC 241 or LC 242 controller must be used to comply with household standards.

Wiring diagrams



Wiring diagram for single-phase pumps

TM084165



TM065692

Wiring diagram for three-phase pumps

Pump controllers

The liquid level can be controlled by the Grundfos LC 231 and LC 241 level controllers. The pumps are protected by thermal switches connected to the LC controller or a CU 100 control unit.

LC level controllers

Suitable level controllers:

- LC 231: compact solution with certified motor protection for single- and dual-pump versions.
- LC 241: cabinet solution offering modularity and customisation for single- and dual-pump versions.
- Dedicated Controls (DC): high-end cabinet solution for multi-pump versions up to 6 pumps.

In the following description, "level switches" can be air bells, float switches, or electrodes depending on the selected pump controller.

Depending on the security and the number of the pumps, level switches can be used in the following setups:

- Dry run (optional)
- Stop
- Start pump 1 (single-pump version)
- Start pump 2 (dual-pump version)
- High level (optional)

An analogue level transmitter can be used and all levels can be customised. Level switches can be used with a level transmitter (one for dry and one for high level).

When installing the level switches, observe the following:

- To prevent air intake and vibrations, install the stop level switch so the pump is stopped before the liquid level is lowered to the middle of the motor housing.
- Install the start level switch so the pump is started at the required level. The pump must always be started before the liquid level reaches the bottom inlet pipe.
- Always install the high-level alarm switch about 10 cm above the start level switch. However, the alarm must always be given before the liquid level reaches the inlet pipe.

For further settings, see the installation and operating instructions for the selected level controller.



The pump must not run dry.

Install an additional level switch to ensure that the pump is stopped in case the stop level switch is not operating.

The pump must be stopped when the liquid level reaches the upper edge of the clamp.



Float switches used in potentially explosive environments must be approved for this application. They must be connected to the Grundfos LC 231 or LC 241 level controller by an intrinsically safe barrier to ensure a safe circuit. In potentially explosive environments, the anti-seizing function must be disabled on pump controllers.

Thermal switches

All pumps have two sets of thermal switches incorporated in the stator windings.

The thermal switch in circuit 1 (T1-T3) breaks the circuit at the following approximate winding temperatures:

- 150 °C for three-phase pumps
- 125 °C for 1.5 kW, single-phase pumps.

This thermal switch must always be connected (T1-T3), and the pump must be switched off in case of thermal cutout.

The thermal switch in circuit 2 (T1-T2) breaks the circuit at the following approximate winding temperatures:

- 170 °C for three-phase pumps
- 160 °C for single-phase pumps
- 135 °C for 1.5 kW, single-phase pumps.



After thermal cutout, explosion-proof pumps must be restarted manually.

The thermal switch in circuit 2 (connection T1-T2) must be connected for manual restarting of these pumps.

The maximum operating current and voltage of the thermal switches is 0.5 A at 500 VAC and $\cos \phi$ 0.6. The switches must be able to break a coil in the supply circuit.

When the thermal switches in standard pumps close the circuit after cooling, the pump is restarted automatically by the controller.

DANGER

Explosive environment

Death or serious personal injury



- Do not install the separate motor-protective circuit breaker or control unit in potentially explosive environments.

Moisture switch

Moisture switch is available as an option. In case of a moisture switch version, the sensor is connected to circuit 2 (T1-T2) in serial.

It opens if moisture is detected and breaks an electric circuit. The pump must be switched off and checked.

The maximum current and voltage on the moisture switches are limited to 0.5 A and 250 V.

CU 100 control unit

CU 100 incorporates a motor-protective circuit breaker and is available with level switch and cable.

Single-phase pumps

Connect a run and start capacitor to the control unit.

For capacitor sizes, see the table below:

Pump type	CS, starting capacitor		CR, run capacitor	
[kW]	[μF]	[V]	[μF]	[V]
0.9 and 1.2	150	230	30	450
1.5	150	230	40	450

Frequency converter operation

Grundfos SEG pumps are designed for frequency converter operation. However; due to application reasons, frequency converter operation is not recommended.

To avoid sedimentation in the pipes, operate the speed-controlled pump at above 1 m/s flow rate.

For frequency converter operation, observe the following:

- Before installing a frequency converter, calculate the lowest permissible frequency in the installation to avoid zero flow.
- Do not reduce the motor speed to less than 35 Hz.
- Let the pump run at the rated speed at least 2-3 times a day for 5-10 minutes to prevent sedimentation in the pump and the piping system.

- Keep the flow velocity above 1 m/sec.
- Let the pump run at the rated speed at least once a day to prevent sedimentation in the piping system.
- Do not exceed the frequency indicated on the nameplate. Neglecting this poses the risk of motor overload.
- Keep the power cable as short as possible. The peak voltage increases with the length of the power cable. See the data sheet of the selected frequency converter.
- Use input and output filters on the frequency converter. See the data sheet of the selected frequency converter.
- Use screened power cable if there is a risk that electrical noise can disturb other electrical equipments. See the data sheet of the selected frequency converter.
- The thermal protection of the motor must be connected.
- The minimum switching frequency is 2.5 kHz.
- Peak voltage and dU/dt must be in accordance with the table below. The values stated are maximum values supplied to the motor terminals. The cable influence is not taken into account. See the frequency converter data sheet regarding the actual values and the cable influence on the peak voltage and dU/dt .

Maximum repetitive peak voltage [V]	Maximum dU/dt U_N 400 V [V/μ sec.]
850	2000

- In case of an Ex-approved pump, check if the Ex certificate of the specific pump allows the use of a frequency converter.
- Set the frequency converter U/f ratio according to the motor data.
- Local regulations and standards must be fulfilled.

When operating the pump by a frequency converter, consider the following:

- The locked-rotor torque will be lower, depending on the frequency converter type. See the installation and operating instructions of the selected frequency converter.
- Frequency converter use can increase the wear on the shaft seal and bearings.
- The noise level may increase. See the installation and operating instructions of the selected frequency converter.



Frequency converter use may reduce the lifespan of the bearings and the shaft seal, depending on operating mode and other circumstances.



Information about pump speed/torque curves, when operated by frequency converter, can be found on the Grundfos Product Center at <https://product-selection.grundfos.com>.

For further information about the frequency converter operation, see the data sheet and the installation and operating instructions for the selected frequency converter.

Startup

CAUTION

Crushing of hands

Minor or moderate personal injury



- Do not put your hands or any tool into the pump inlet or outlet port after the pump is connected to the power supply unless it is switched off.
- Make sure that the power supply cannot be switched on unintentionally.

CAUTION

Biological hazard

Minor or moderate personal injury



- Make sure to seal the pump outlet properly when fitting the outlet pipe, otherwise water may spray out of the sealing.

WARNING

Crushing hazard

Death or serious personal injury



- When lifting the pump, make sure your hand cannot be caught between the lifting bracket and the hook.

DANGER

Crushing hazard

Death or serious personal injury



- Make sure that the hook is fixed properly to the lifting bracket.
- Always lift the pump by its lifting bracket or by a forklift truck if the pump is fixed on a pallet.
- Never lift the pump by the power cable, hose, or pipe.
- Make sure that the lifting bracket is tightened before lifting the pump.

DANGER

Electric shock

Death or serious personal injury



- Before starting up the product for the first time, check the power cable for visible defects to avoid short circuits.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his service agent, or a similarly qualified person.
- Make sure that the product is earthed properly.
- Switch off the power supply and lock the main switch in position 0.
- Switch off any external voltage connected to the product before working on it.

CAUTION

Biological hazard

Minor or moderate personal injury



- Flush the pump thoroughly with clean water and rinse the pump parts after dismantling. Pits may contain sewage or wastewater with toxic and/or contagious substances.
- Wear appropriate personal protective equipment and clothing.
- Observe the local hygiene regulations.

CAUTION

Hot surface

Minor or moderate personal injury



- Do not touch the surface of the pump while it is running.



Do not open the clamp while the pump is running.

General startup procedure



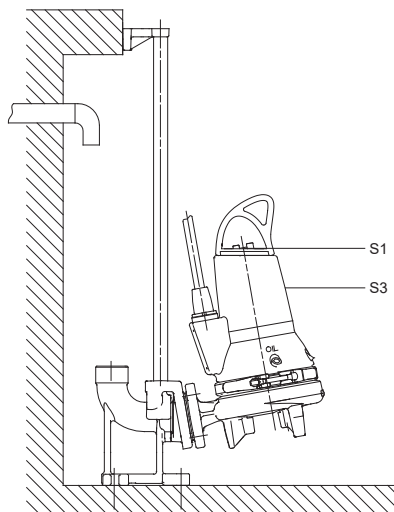
The pump must not run dry.



If the environment is potentially explosive, use only Ex-approved pumps.

Operating modes

The pumps are designed for intermittent operation (S3). When completely submerged in the pumped liquid, the pumps can also operate continuously (S1).



TM065749

Operating levels

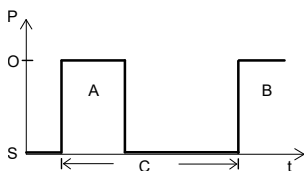


Explosion-proof pumps must not be used lower than the S1 level as shown above.

S3, intermittent operation

S3 operation is a series of 10-minute duty cycles (TC): the pump must run for a maximum of 4 minutes and stop for a minimum of 6 minutes. Thermal equilibrium is not reached during the cycle.

In this operating mode, the pump is partly submerged in the surrounding liquid. The minimum liquid level is at the top of the cable entry.



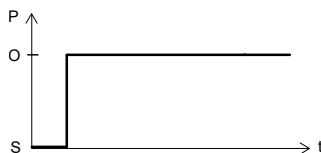
TM044527

S3 operation

Pos.	Description
O	Operation
S	Stop
TC	Duty cycle

S1, continuous operation

In this operating mode, the pump can operate continuously without being stopped for cooling. When the pump is completely submerged, it is sufficiently cooled by the surrounding liquid.



TM044528

S1 operation

Pos.	Description
O	Operation
S	Stop

Start and stop levels

The level difference between start and stop can be adjusted by changing the free cable length of the float switch.

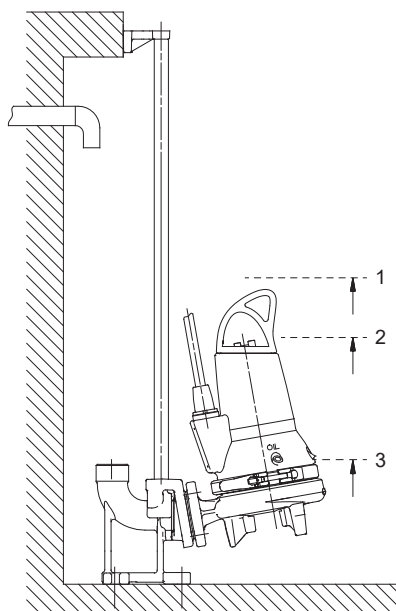
Long free cable = large difference in level.

Short free cable = small difference in level.

- Install the stop level switch to prevent air intake and vibrations, so the pump is stopped before the liquid level is lowered to the upper edge of the clamp.
- Install the start level switch, so the pump is started at the required level. The pump must always be started before the liquid level reaches the bottom inlet pipe to the pit.



CU 100 must not be used for Ex applications.



TM065741

Start and stop levels

Pos.	Description
1	Alarm
2	Start
3	Stop

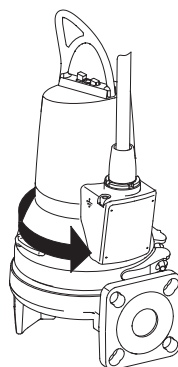
Direction of rotation



Checking of the direction must be done outside of the hazardous area.



The impeller rotates clockwise. When started, the pump jerks counterclockwise.



Jerk direction

Maintenance and service

ANGER

Electric shock

Death or serious personal injury



- Before starting work on the pump, make sure that the fuses are removed or the main switch is switched off.
- Make sure that the power supply cannot be switched on unintentionally.

CAUTION

Crushing hazard

Minor or moderate personal injury



- Do not put your hands or any tool into the pump inlet or outlet port after the pump is connected to the power supply unless it is switched off.
- Make sure that all the rotating parts have stopped moving.

CAUTION

Sharp element

Minor or moderate personal injury



- Do not touch the sharp edges of the impeller, grinder head and grinder ring without protective gloves.

CAUTION

Biological hazard

Minor or moderate personal injury



- Make sure to seal the pump outlet properly when fitting the outlet pipe, otherwise water may spray out.

TM065311

CAUTION**Hot surface**

Minor or moderate personal injury



- Do not touch the surface while the pump is running.

WARNING**Crushing hazard**

Death or serious personal injury



- When lifting the pump, make sure your hand cannot be caught between the lifting bracket and the hook.

DANGER**Crushing hazard**

Death or serious personal injury



- Make sure that the hook is fixed properly to the lifting bracket.
- Always lift the pump by its lifting bracket or by a forklift truck if the pump is fixed on a pallet.
- Never lift the pump by the power cable, hose or pipe.
- Make sure that the lifting bracket is tightened before lifting the pump.

DANGER**Electric shock**

Death or serious personal injury



- Before installing the pump and starting it up for the first time, check the power cable for visible defects to avoid short circuits.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his service agent or a similarly qualified person.
- Make sure that the product is earthed properly.
- Switch off the power supply and lock the main switch in position 0.
- Switch off any external voltage connected to the pump before working on it.

CAUTION**Biological hazard**

Minor or moderate personal injury



- Flush the pump thoroughly with clean water and rinse the pump parts after dismantling. Pits may contain sewage or wastewater with toxic and/or contagious substances.
- Wear appropriate personal protective equipment and clothing.
- Observe the local hygiene regulations.

CAUTION**Pressurised system**

Minor or moderate personal injury



- The oil chamber may be under pressure. Loosen the screws carefully and do not remove them until the pressure has been fully relieved.

All service work must be carried out by Grundfos or an authorised service workshop approved for servicing explosion-proof products.

**Contaminated pumps****CAUTION****Biological hazard**

Minor or moderate personal injury



- Flush the pump thoroughly with clean water and rinse the pump parts after dismantling.

Maintenance

Compliance with the standards EN 60079-17 and EN 60079-19 is a customer responsibility.

Inspect pumps running normal operation every 3000 operating hours or at least once a year. If the dry-solids content of the pumped liquid is very high or sandy, check the pump at shorter intervals.

Check the following:

- **Oil level and condition**

When the pump is new or after replacement of the shaft seal, check the oil level after one week of operation.

Use Shell Ondina X420 oil or equivalent type. Oil auto-ignition temperature must be above 180 °C.

- **Cable entry**



Make sure that the cable entry is watertight and the cables are not sharply bent or pinched.

- **Pump parts**

Check the wearing parts and replace the defective ones.

- **Ball bearings**

Check the shaft for noisy or heavy operation by turning the shaft by hand. Replace defective ball bearings.

A general overhaul of the pump is usually required in case of defective ball bearings or poor motor function. This work must be carried out by Grundfos or an authorised service workshop. Bearings are lubricated for a lifetime.

- **Grinder system and parts**

In case of frequent choke-ups, check the grinder system for visible wearing. If necessary, replace the grinder system.

Oil check and change

Change the oil in the oil chamber every 3000 operating hours or at least once a year or if the shaft seal is replaced. The table below indicates the oil quantity in the oil chamber.

In case of the drained oil contains water, check and replace the shaft seal.

Pump type	Quantity of oil in the oil chamber [l]
SEG up to 1.5 kW	0.17
SEG 2.6 - 4.0 kW	0.42

CAUTION

Pressurised system

Minor or moderate personal injury

- The oil chamber may be under pressure. Loosen the screws carefully and do not remove them until the pressure is completely relieved.



Fault finding the product



Observe all regulations applying to pumps installed in potentially explosive environments. Make sure that no work is carried out in a potentially explosive atmosphere.



Before diagnosing any fault, make sure the following:

- The fuses are removed or the main switch is switched off.
- The power supply cannot be switched on unintentionally.
- All rotating parts have stopped moving.

Technical data

Operating conditions

SEG pumps are designed for intermittent operation (S3). When completely submerged in the pumped liquid, the pumps can also operate continuously (S1).

Operating pressure	Maximum 6 bar
Number of starts per hour	Maximum 30
pH value	In permanent installations, between 4 and 10

Installation depth

Maximum 20 m below liquid level.



Dispose of used oil in accordance with local regulations.

Replacing the grinder system

CAUTION

Sharp element

Minor or moderate personal injury

- Wear protective gloves when touching the sharp edges of the impeller, grinder head, and grinder ring.



Storage

A product that is not indicated to be protected against freezing shall not be left outside in freezing weather conditions.



Ensure a minimum power cable length of the installation depth plus 3 meters.

Liquid temperature

0-40 °C.

For short periods (maximum 10 minutes), a temperature of up to 60 °C is permissible. This applies to standard versions only.



Explosion-proof pumps must never pump liquids at a temperature higher than 40 °C.

Ambient temperature

The allowed ambient temperature is -20 to +40 °C.



For explosion-proof pumps with WIO sensor, the ambient temperature at the installation site must be within 0-40 °C.

Density of the pumped liquid

When pumping liquids with a density and/or a kinematic viscosity higher than water, use motors with correspondingly higher outputs.

Sound pressure level

The sound pressure level of the pumps is lower than the limiting values stated in the EC Council directive 2006/42/EC relating to machinery.

Electrical data

Power supply	1 x 230 V - 10 ± 6 %, 50 Hz
	3 x 230 V - 10 ± 6 %, 50 Hz
	3 x 400 V - 10 ± 6 %, 50 Hz
Enclosure class	IP68, according to IEC 60529
Insulation class	F (155 °C)

Winding resistances

Motor size	Single-phase motor	
[kW]	Starting winding	Main winding
0.9 - 1.2	4.5 Ω	2.75 Ω
1.5	4.1 Ω	2.9 Ω
Three-phase motor		
	3 x 230 V	3 x 400 V
0.9 - 1.5	6.8 Ω	9.1 Ω
2.6	3.4 Ω	4.56 Ω
3.1 - 4.0	2.52 Ω	3.36 Ω

The table values do not include the cable. Resistance in cable: 2 x 10 m, approximately 0.28 Ω.

Pump performance curves

Pump performance curves are available at www.grundfos.com.

The curves are to be considered as a guide.

Test curves for the supplied pump are available on request.

Dimensions

See the Appendix.

Weights

Pump type	Weight [kg]
SEG.40.09.2.1.502	40
SEG.40.09.2.50B/C	42
SEG.40.12.2.1.502	40
SEG.40.12.2.50B	42
SEG.40.12.2.50C	42
SEG.40.15.2.1.502	43
SEG.40.15.2.50B	43
SEG.40.15.2.50C	43
SEG.40.26.2.50B/C	64
SEG.40.31.2.50B/C	70
SEG.40.40.2.50B/C	71
SEG.50.26...	65
SEG.50.31...	72
SEG.50.40...	72

Disposing of the product

This product or parts of it must be disposed of in an environmentally sound way.

1. Use the public or private waste collection service.
2. If this is not possible, contact the nearest Grundfos company or service workshop.



The crossed-out wheeled bin symbol on a product means that it must be disposed of separately from household waste. When a product marked with this symbol reaches its end of life, take it to a collection point designated by the local waste disposal authorities. The separate collection and recycling of such products will help protect the environment and human health.

See also end-of-life information at www.grundfos.com/product-recycling.

Document quality feedback

To provide feedback about this document, scan the QR code using your phone's camera or a QR code app.



[Click here to submit your feedback](#)

FEEDBACK96076046

Declaration of conformity

GB: EU declaration of conformity

For products with CE marking on the nameplate.

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that products (1) declared below are in conformity with the relevant union harmonisation legislation (2), harmonised standards or other technical specifications (3).

This declaration of conformity refers to the Grundfos document: 99335426

If a product consists of several components each with a separate declaration, all relevant declarations are included in the package.

List of required components to fulfil the radio-related requirements is available in the respective Grundfos document.

Notified body for EU-Type examination (4)

Certificate No (5)

Notified body for production control (6)

BG: Декларация за съответствие на ЕС

За продукти със CE маркировка на табелката с данни.

Ние, Grundfos, декларираме с пълната си отговорност, че декларираните по-долу продукти (1) съответстват на приложимото законодателство за хармонизиране на Съюза (2), хармонизираните стандарти или други технически спецификации (3).

Тази декларация за съответствие е във връзка с документа на Grundfos: 99335426

Ако определен продукт се състои от няколко компонента, всеки от които с отделна декларация, в пакета се включват всички приложими декларации.

Списък на необходимите компоненти за изпълнение на изискванията по отношение на радиомодула, е наличен в съответния документ на Grundfos.

Сертифициращ орган за изпитване от тип ЕС (4)
Сертификат № (5)

Сертифициращ орган за контрол на производството (6)

CZ: EU prohlášení o shodě

Pro výrobky s označením CE na typovém štítku.

My společnost Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že níže uvedené výrobky (1) jsou v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy (2), harmonizačními normami nebo jinými technickými specifikacemi (3) Evropské unie.

Toto prohlášení o shodě odkazuje na dokument společnosti Grundfos: 99335426

Pokud se výrobek skládá z několika součástí, z nichž každá má samostatné prohlášení, jsou v balení zahrnuta všechna příslušná prohlášení.

Seznam požadovaných součástí pro splnění požadavků souvisejících s rádiovým signálem je k dispozici v příslušném dokumentu společnosti Grundfos.

Úředně stanovený orgán pro EU schválení typu (4)

Certifikát č. (5)

Úředně stanovený orgán pro kontrolu výroby (6)

DE: EU-Konformitätserklärung

Für Produkte mit CE-Kennzeichnung auf dem Typenschild.

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte (1), auf die sich die folgende Erklärung bezieht, den nachstehend genannten Harmonisierungsrechtsvorschriften (2), Normen und Spezifikationen (3) der EU entspricht.

Diese Konformitätserklärung bezieht sich auf das Grundfos-Dokument: 99335426

Besteht ein Produkt aus mehreren Komponenten, die jeweils eine eigene Deklaration haben, sind alle relevanten Deklarationen im Paket enthalten.

Eine Liste der erforderlichen Komponenten, die zur Erfüllung der funkbezogenen Anforderungen notwendig sind, finden Sie im entsprechenden Grundfos-Dokument.

Benannte Stelle für die EU-Baumusterprüfung (4)

Zertifikat Nr. 5

Benannte Stelle für die Produktionskontrolle (6)

DK: EU-overensstemmelseserklæring

For produkter med CE-mærkning på typeskiltet.

Vi, Grundfos, erklærer på eget ansvar, at produkter (1) der er angivet nedenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning (2), harmoniserede standarder eller andre tekniske specifikationer (3).

Denne overensstemmelseserklæring henviser til Grundfos-dokumentet: 99335426

Hvis et produkt består af flere komponenter, hver med en separat erklæring, medfølger alle relevante erklæringer i pakken.

En liste over de komponenter der kræves for at opfylde de radiorelaterede krav, findes i det respektive Grundfos-dokument.

Bemyndiget organ for EU-typeafprøvning (4)

Certifikatnummer (5)

Bemyndiget organ for produktionskontrol (6)

ES: Declaración de conformidad UE

Para productos con marcado CE en la placa de características

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos (1) que a continuación se detallan son conformes con la legislación (2), las normas u otras especificaciones técnicas (3) armonizadas de la Unión que correspondan.

La presente declaración de conformidad concierne al siguiente documento de Grundfos: 99335426

Si un producto consta de varios componentes, cada uno de ellos con una declaración independiente, el paquete incluirá todas las declaraciones correspondientes.

La lista de componentes necesarios para cumplir los requisitos en materia de radio está disponible en el documento de Grundfos correspondiente.

Organismo notificado para el examen UE de tipo (4)

N.º de certificado (5)

Organismo notificado para el control de producción (6)

EE: ELi vastavusdeklaratsioon

Tooted, millel on CE-märgis andmesildil.

Meie, Grundfos, kinnitame oma ainuvastutusel, et allpool deklareeritud tooted (1) on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktide (2), ühtlustatud standardite ja muude tehniliste spetsifikatsioonidega (3).

Käesolev vastavusdeklaratsioon viitab Grundfosi dokumendile: 99335426

Kui toode koosneb mitmest komponendist, millest igaühel on eraldi deklaratsioon, lisatakse pakendisse kõik asjakohased deklaratsioonid.

Raadiosidega seotud nõuete täitmiseks vajalike komponentide loetelu on saadaval vastavas Grundfosi dokumendis.

ELi tüübihindamise teavitatud asutus (4)

Sertifikaadi nr (5)

Tootmiskontrolli teavitatud asutus (6)

FI: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tuotteet, joiden tyyppikilvessä on CE-merkintä

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että alla mainitut tuotteet (1) ovat asiaankuuluvan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön (2), yhdenmukaistettujen standardien tai (3) muiden teknisten eritelmien mukaisia.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus viittaa seuraavaan Grundfos-asiakirjaan: 99335426

Jos tuote sisältää useita komponentteja, joista jokaiselle on erillinen vaatimustenmukaisuusvakuutus, kaikki asiaankuuluvat vakuutukset sisältyvät pakkaukseen.

Luettelo radioon liittyvien vaatimusten täyttämisen edellyttämistä komponenteista on saatavilla vastaavassa Grundfos-asiakirjassa.

EU-tyyppitarkastuksesta vastaava ilmoitettu laitos (4)

Sertifikaatin nro (5)

Tuotannon valvonnasta vastaava ilmoitettu laitos (6)

FR : Déclaration de conformité UE

Pour les produits avec marquage CE sur la plaque signalétique.

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits (1) déclarés ci-dessous sont conformes à la législation d'harmonisation (2), aux normes harmonisées ou à d'autres spécifications techniques (3).

Cette déclaration de conformité fait référence au document Grundfos : 99335426

Si un produit est constitué de plusieurs composants ayant chacun une déclaration distincte, toutes les déclarations pertinentes sont incluses dans l'emballage.

La liste des composants nécessaires pour répondre aux exigences en matière de radio est disponible dans le document Grundfos correspondant.

Organisme notifié pour examen de type UE (4)

Numéro de certificat (5)

Organisme notifié pour le contrôle de la production (6)

HR: EU Izjava o usklađenosti

Za proizvode s oznakom CE na natpisnoj pločici.

Mi, Grundfos, izjavljujemo pod svojom isključivom odgovornošću da su proizvodi (1) deklarirani dolje u skladu s relevantnim zakonodavstvom unije o usklađivanju (2), usklađenim standardima ili drugim tehničkim specifikacijama (3).

Ova izjava o sukladnosti odnosi se na Grundfos dokument: 99335426

Ako se proizvod sastoji od nekoliko komponenti od kojih svaka ima zasebnu izjavu, sve relevantne izjave priložene su u pakiranju.

Popis potrebnih komponenti za ispunjavanje zahtjeva koji se odnose na radio dostupan je u odgovarajućem Grundfos dokumentu.

Ovlašteno tijelo za EU ispitivanje tipa (4)

Br. certifikata (5)

Ovlašteno tijelo za kontrolu proizvodnje (6)

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Για προϊόντα με σήμανση CE στην πινακίδα.

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα (1) που δηλώνονται παρακάτω συμμορφώνονται με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της ένωση (2), τα εναρμονισμένα πρότυπα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές (3).

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης αναφέρεται στο έγγραφο Grundfos: 99335426

Αν ένα προϊόν αποτελείται από διάφορα εξαρτήματα, το καθένα από τα οποία έχει ξεχωριστή δήλωση, όλες οι σχετικές δηλώσεις περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

Ο κατάλογος των απαιτούμενων εξαρτημάτων για την εκπλήρωση των απαιτήσεων που σχετίζονται με τη ραδιοεπικοινωνία είναι διαθέσιμος στο αντίστοιχο έγγραφο της Grundfos.

Οργανισμός πιστοποίησης για εξέταση τύπου ΕΕ (4)

Αρ. πιστοποιητικού (5)

Οργανισμός πιστοποίησης για έλεγχο παραγωγής (6)

HU: EU megfeleléségi nyilatkozat

Az adattáblán CE-jelöléssel ellátott termékek esetében.

Mi, a Grundfos, saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az alább feltüntetett termékek (1) megfelelnek a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak (2), a harmonizált szabványoknak vagy egyéb műszaki előírásoknak (3).

Ez a megfeleléségi nyilatkozat a Grundfos dokumentumra vonatkozik: 99335426

Ha egy termék több részegységből áll, amelyek mindegyikéhez külön nyilatkozat tartozik, akkor a csomag az összes vonatkozó nyilatkozatot tartalmazza.

A rádióval kapcsolatos követelmények teljesítéséhez szükséges részegységek listája a vonatkozó Grundfos-dokumentumban található.

Az EU-típusvizsgálathoz bejegyzett testület (4)

Tanúsítvány száma (5)

A gyártásellenőrzését felelős bejegyzett testület (6)

IT: Dichiarazione di conformità UE

Per prodotti con marcatura CE sulla targhetta.

Grundfos dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti (1) dichiarati di seguito sono conformi alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione (2), alle norme armonizzate o ad altre specifiche tecniche (3).

La presente dichiarazione di conformità fa riferimento al documento Grundfos: 99335426

Se un prodotto è costituito da più componenti, ciascuno con una dichiarazione separata, tutte le dichiarazioni pertinenti sono incluse nella confezione.

L'elenco dei componenti necessari per soddisfare i requisiti relativi alla radio è disponibile nel rispettivo documento Grundfos.

Organismo notificato per l'esame UE del tipo (4)

N. certificato (5)

Organismo notificato per il controllo della produzione (6)

LV: ES atbilstības deklarācija

Produktiem ar CE marķējumu pasēs datu plāksnītē.

Uzņēmums Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkti (1), kuri deklarēti tālāk, atbilst attiecīgajiem savienības ar saskaņošanu saistītajiem tiesību aktiem (2), saskaņotajiem standartiem vai citām tehniskajām specifikācijām (3).

Šī atbilstības deklarācija attiecas uz Grundfos dokumentu: 99335426

Ja produkts sastāv no vairākiem komponentiem, no kuriem katram ir atsevišķa deklarācija, visas attiecīgās deklarācijas tiek iekļautas iepakojumā.

Nepieciešamo komponentu saraksts, lai izpildītu ar radiosakariem saistītās prasības, ir pieejams attiecīgajā Grundfos dokumentā.

Pieteiktā iestāde ES tipa pārbaudei (4)

Sertifikāta Nr. (5)

Pieteiktā iestāde ražošanas kontrolei (6)

LT: ES atitikties deklaracija

Produktams, kurių vardinėje plokštelėje yra CE ženklas.

Mes, „Grundfos“, su visa atsakomybe pareiškiame, kad toliau nurodyti produktai (1) atitinka derinamuosius Europos Sąjungos teisės aktus (2), darniuosius standartus arba kitas technines specifikacijas (3).

Ši atitikties deklaracija susijusi su „Grundfos“ dokumentu: 99335426

Jei produktas susideda iš kelių komponentų, kurių kiekvienas turi atskirą deklaraciją, pakuotėje yra visos šios deklaracijos.

Komponentų, reikalingų su radijo ryšiu susijusiems reikalavimams įvykdyti, sąrašas pateiktas atitinkamame „Grundfos“ dokumente.

ES tipo patvirtinimo paskelbtoji įstaiga (4)

Sertifikato Nr. (5)

Gamybos kontrolės paskelbtoji įstaiga (6)

NL: EC Conformiteitsverklaring

Voor producten met CE-markering op het typeplaatje.

Wij, Grundfos, verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de hieronder vermelde producten (1) in overeenstemming zijn met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie (2), geharmoniseerde normen of andere technische specificaties (3).

Deze conformiteitsverklaring verwijst naar het Grundfos-document: 99335426

Als een product bestaat uit meerdere onderdelen met elk een afzonderlijke verklaring, bevat de verpakking alle relevante verklaringen.

Er is een lijst met de vereiste onderdelen om aan de radiogerelateerde vereisten te voldoen opgenomen in het betreffende Grundfos-document.

Certificeringsinstantie voor EU-typeonderzoek (4)

Certificaatnr. (5)

Certificeringsinstantie voor productiecontrole (6)

PL: Deklaracja zgodności WE

Dla produktów z oznaczeniem CE na tabliczce znamionowej.

Firma Grundfos oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkty (1), których dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z odpowiednimi unijnymi przepisami harmonizacyjnymi (2), normami zharmonizowanymi lub innymi specyfikacjami technicznymi (3).

Niniejsza deklaracja zgodności odnosi się do dokumentu Grundfos: 99335426

Jeśli produkt składa się z kilku komponentów, z których każdy ma oddzielną deklarację, opakowanie zawiera wszystkie odnośne deklaracje.

Lista komponentów wymaganych do spełnienia wymagań radiowych jest dostępna w odpowiednim dokumencie Grundfos.

Jednostka notyfikowana do badań typu UE (4)

Nr certyfikatu (5)

Jednostka notyfikowana do celów kontroli produkcji (6)

RO: Declarație de conformitate UE

Pentru produsele cu marcaj CE pe plăcuța de identificare.

Subscrisa, Grundfos, declară pe propria răspundere că produsele (1) menționate mai jos sunt în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene (2), cu standardele armonizate sau cu alte specificații tehnice (3).

Această declarație de conformitate se referă la documentul Grundfos: 99335426

Dacă un produs este format din mai multe componente, fiecare cu o declarație separată, toate declarațiile relevante sunt incluse în pachet.

Lista componentelor necesare pentru îndeplinirea cerințelor privind echipamentele radio este disponibilă în documentul Grundfos corespunzător.

Organism notificat pentru examinarea UE de tip (4)

Nr. certificat (5)

Organism notificat pentru controlul producției (6)

PT: Declaração de conformidade UE

Para produtos com marcação CE na chapa de características.

A Grundfos declaramos sob sua única responsabilidade que os produtos (1) declarados abaixo estão em conformidade com a legislação de harmonização (2), as normas de harmonização ou outras especificações técnicas (3) relevantes da União.

Esta declaração de conformidade refere-se ao documento Grundfos: 99335426

Se um produto consistir em vários componentes, cada um com uma declaração separada, todas as declarações relevantes serão incluídas na embalagem.

A lista de componentes necessários para cumprir os requisitos relacionados com o rádio está disponível no respetivo documento da Grundfos.

Organismo notificado para o exame de tipo da UE (4)

N.º de certificado (5)

Organismo notificado para controlo de produção (6)

SR: EU deklaracija o usklađenosti

Za proizvode sa CE oznakom na natpisnoj pločici.

Mi, Grundfos, izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da su proizvodi (1) deklarirani u nastavku u skladu sa relevantnim zakonodavstvom o harmonizaciji unije (2), usklađenim standardima ili drugim tehničkim specifikacijama (3).

Ova deklaracija o usklađenosti odnosi se na Grundfos dokument: 99335426

Ako se proizvod sastoji od nekoliko komponenti od kojih svaka ima posebnu deklaraciju, sve relevantne deklaracije su uključene u paket.

Lista potrebnih komponenti za ispunjavanje zahteva vezanih za radio je dostupna u odgovarajućem Grundfos dokumentu.

Prijavljeno telo za EU ispitivanje tipa (4)

Br. sertifikata (5)

Prijavljeno telo za kontrolu proizvodnje (6)

RU: Декларация о соответствии нормам ЕС

Для изделий с маркировкой CE на заводской табличке.

Мы, компания Grundfos, с полной ответственностью заявляем, что изделия (1), к которым относится приведенная ниже декларация, соответствуют применимым гармонизированным законодательным актам (2), гармонизированным стандартам или другим техническим условиям Евросоюза (3).

Настоящая декларация соответствия относится к документу Grundfos: 99335426

Если изделие состоит из нескольких компонентов, на каждый из которых имеется отдельная декларация, то в комплект поставки включены все соответствующие декларации.

Список необходимых компонентов для выполнения требований к радиооборудованию, приводится в соответствующем документе Grundfos.

Нотифицированный орган, уполномоченный проводить оценку соответствия в ЕС (4)

Номер сертификата (5)

Нотифицированный орган, уполномоченный проводить производственный контроль (6)

SI: Izjava o skladnosti EU

Za izdelke z oznako CE na imenski ploščici.

Mi, Grundfos, s svojo izključno odgovornostjo izjavljamo, da so izdelki (1), navedeni spodaj, v skladu z ustreznimi zakonodajo unije o usklajevanju (2), usklajenimi standardi ali drugimi tehničnimi specifikacijami (3).

Ta izjava o skladnosti se nanaša na dokument Grundfos: 99335426

Če je izdelek sestavljen iz več komponent z ločeno izjavo, so vse ustrezne izjave vključene v paket.

Seznam potrebnih komponent za izpolnjevanje zahtev, povezanih z radiom, je na voljo v ustreznem dokumentu Grundfos.

Priglašen organ za EU-pregled tipa (4)

Št. certifikata (5)

Priglašen organ za nadzor proizvodnje (6)

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

För produkter med CE-märkning på typskylten.

Vi, Grundfos, försäkrar under vårt eget ansvar att produkter (1) som deklarerats nedan överensstämmer med gällande harmoniseringslagstiftning (2), harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer (3).

Denna försäkran om överensstämmelse hänvisar till Grundfos-dokumentet: 99335426

Om en produkt består av flera komponenter, var och en med separat deklaration, ingår alla relevanta deklarationer i förpackningen.

Lista över nödvändiga komponenter för att uppfylla de radiorelaterade kraven finns i respektive Grundfos-dokument.

Anmält organ för EU-typprovning (4)

Certifikat nr (5)

Anmält organ för produktionskontroll (6)

SK: EÚ vyhlásenie o zhode

Pre výrobky s označením CE na typovom štítku.

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že nižšie uvedené výrobky (1) sú v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi (2), harmonizačnými normami alebo inými technickými špecifikáciami (3) Európskej únie.

Toto vyhlásenie o zhode odkazuje na dokument spoločnosti Grundfos: 99335426

Ak sa výrobok skladá z niekoľkých komponentov, z ktorých každý má samostatné vyhlásenie, sú v balení zahrnuté všetky príslušné vyhlásenia.

Zoznam požadovaných súčastí na splnenie požiadaviek súvisiacich s rádiovým signálom je k dispozícii v príslušnom dokumente spoločnosti Grundfos.

Úradne určený orgán pre EÚ typové schválenie (4)

Osvedčenie č. (5)

Úradne určený orgán kontroly výroby (6)

TR: AB uygunluk beyanı

Etiketinde CE işareti bulunan ürünler için.

Grundfos olarak, aşağıdaki beyan edilen ürünlerin (1) ilgili birlik uyum mevzuatı (2), uyumlaştırılmış standartlar veya diğer teknik özellikler (3) ile uyumlu olduğunu tüm sorumluluk bize ait olmak üzere beyan ederiz.

Bu uygunluk beyanı, Grundfos dokümanıdır. 99335426

Bir ürün her biri ayrı bir beyana sahip birkaç parçadan oluşuyorsa tüm ilgili beyanlar pakete dahil edilir.

Telsizle ilgili gereksinimlerin karşılanması için gerekli bileşenlerin listesi ilgili Grundfos belgesinde mevcuttur.

AB Tipi inceleme için onay kuruluşu (4)

Sertifika No. (5)

Üretim kontrolü için onaylı kuruluş (6)

CN: 欧盟符合性声明

对于铭牌上带有 CE 标识的产品。

格兰富公司郑重宣布，以下声明的产品 (1) 符合欧盟统一的立法 (2)、协调标准或其他技术规格 (3)。

本符合性声明是指格兰富文档：99335426

如果产品由多个部件构成，且每个部件带有单独的声明，则包装包含所有相关声明。

相应格兰富文件列出了满足无线电相关要求所需的部件。

欧盟型式检验公告机构 (4)

证书号 (5)

生产控制公告机构 (6)

UA: Декларація відповідності EU

Для виробів з маркуванням CE на заводській таблиці.

Ми, компанія Grundfos, під нашу виключну відповідальність заявляємо, що виріб (1), до якого відноситься нижченаведена декларація, відповідає вимогам дійсного гармонізованого законодавства Союзу (2), гармонізованим стандартам і будь-яким технічним умовам (3).

Ця декларація відповідності відноситься до документа компанії Grundfos: 99335426

Якщо виріб складається з кількох компонентів, кожен з яких має окрему декларацію, усі відповідні декларації включені в пакування.

Список необхідних компонентів для виконання вимог до радіобладнання доступний у відповідному документі компанії Grundfos.

Уповноважений орган для перевірки типу ЕС (4)

Номер сертифіката (5)

Уповноважений орган контролю виробництва (6)

NO: Samsvarserklæring for EU

For produkter med CE-merking på typeskiltet.

Vi, Grundfos, erklærer under vårt eneansvar at produkter (1) erklært nedenfor er i samsvar med er i samsvar med EUs relevante harmoniseringslovgivning (2), harmoniserte standarder eller andre tekniske spesifikasjoner (3).

Denne samsvarserklæringen viser til følgende Grundfos-dokument: 99335426

Hvis et produkt består av flere komponenter som alle har separate erklæringer, følger alle relevante erklæringer med i pakken.

Liste over nødvendige komponenter for å oppfylle de radiorelaterte kravene er tilgjengelig i det aktuelle Grundfos-dokumentet.

Teknisk kontrollorgan for undersøkelse av EU-type (4)

Sertifikatnummer (5)

Teknisk kontrollorgan for produksjonskontroll (6)

AR: إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي (EU)

على لوحة الاسم CE للمنتجات التي تحمل علامة

نقر نحن، جرونڤوس، بمقتضى مسؤوليتنا الفردية بأن المنتجات (1) المعلقة أدناه تتوافق مع تشريعات التنسيق التقني ذات الصلة (2)، أو المعايير المنسقة أو المواصفات الفنية الأخرى (3).

يشير إقرار المطابقة هذا إلى وثيقة جرانڤوس: 99335426

إذا كان المنتج يتكون من عدة مكونات لكل منها إقرار منفصل، فسيتم تضمين جميع الإقرارات ذات الصلة في العبوة

تتوفر قائمة المكونات المطلوبة للوفاء بالمتطلبات المتعلقة بالراديو في وثيقة جرونڤوس المعنية

(4) الجهة المعتمدة للفحص من نوع الاتحاد الأوروبي

(5) شهادة رقم

(6) الجهة المعتمدة لمراقبة الإنتاج

IS: ESB-samræmisýfirlýsing

Fyrir vörur með CE-merki á merkiplötunni.

Við, Grundfos, lýsum því yfir á okkar eigin ábyrgð að vörur (1) sem tilgreindar eru hér á eftir samræmast þar að lútandi samhæfingarlöggjöf Sambandsins (2), samhæfðum stöðlum eða öðrum tækniforskriftum (3).

Í þessari samræmisýfirlýsingu er vísað til Grundfos-skjalsins: 99335426

Ef vara samanstendur af nokkrum íhlutum sem hver hefur sína yfirlýsingu fylgja allar viðeigandi yfirlýsingar með í umbúðunum.

Skrá yfir íhluti sem þarf til að uppfylla kröfur sem tengjast þráðlausum fjarskiptabúnaði er að finna í viðeigandi Grundfos-skjali.

Tilkynntur aðili fyrir ESB-gerðarprófun (4)

Vottorð nr. 5.

Tilkynntur aðili fyrir framleiðslustýringu (6)

DoC-Multi-SEG**Union harmonisation legislation (2)****Harmonised standards or other technical specifications (3)**

- 2006/42/EC (Machinery Directive)
EN 809:1998 + A1:2009.
- 2014/35/EU (Low Voltage Directive)
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021, EN IEC 60335-2-41:2021 + A11:2021.
- 2011/65/EU and 2015/863/EU (RoHS Directives)
EN IEC 63000:2018.
- Applies only to products intended for use in potentially explosive environments, Ex II 2G, equipped with ATEX approval marking on the nameplate and EU-type examination certificate.
Self-Certification about Non-electrical ATEX compliance is based on standards: EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016.

Non-electrical ATEX technical documentation is retained by Dekra Certification B.V. No. 0344.

Notified body for EU-Type examination (4)

DEKRA Certification B.V., No. 0344, Meander 1051, 6825 MJ Arnhem, The Netherlands

Certificate No (5)

DEKRA 18ATEX0057 X

EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014

Notified body for production control (6)

DEKRA Certification B.V., No. 0344, Meander 1051, 6825 MJ Arnhem, The Netherlands

Székesfehérvár, 05/07/2024



Zoltán Lajtos
MUNI Solutions Value Stream Director

Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

10000076791

Moroccan Declaration of Conformity

**GB: Moroccan declaration of conformity**

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with Moroccan laws, orders, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

SEG

Law No 24-09, 2011 Safety of products and services and the following orders:

Order No 2573-14, 2015 Safety Requirements for Low Voltage Electrical Equipment

Standards used: NM EN 809+A1:2015, NM EN 60335-1:2015, NM EN 60335-2-41:2013 except clause 25.8.

This Moroccan declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions.

**FR: Déclaration de conformité marocaine**

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux lois, ordonnances, normes et spécifications marocaines pour lesquelles la conformité est déclarée, comme indiqué ci-dessous :

Valable pour les produits Grundfos :

SEG

Sécurité des produits et services, loi n° 24-09, 2011 et décrets suivants :

Exigences de sécurité pour les équipements électriques basse tension, ordonnance n° 2573-14, 2015

Normes utilisées : NM EN 809+A1:2015, NM EN 60335-1:2015, NM EN 60335-2-41:2013 à l'exception de la clause 25.8.

Cette déclaration de conformité marocaine est uniquement valide lorsqu'elle accompagne la notice d'installation et de fonctionnement Grundfos.

**AR: إقرار المطابقة المغربي**

نحن، جرونڤوس، نفر تحت مسؤوليتنا وحدنا بأن المنتجات التي يتعلق بها الإقرار أدناه، تتوافق مع القوانين والقرارات والمعايير والمواصفات المغربية التي تم إقرار المطابقة بشأنها، كما هو موضح أدناه:

سار على منتجات جرونڤوس:

SEG

قانون رقم 24-09، 2011 بشأن سلامة المنتجات والخدمات والقرارات التالية:

القرار رقم 2573-14، 2015 متطلبات السلامة للمعدات الكهربائية ذات الجهد المنخفض

المعايير المستخدمة:

NM EN 809+A1:2015، NM EN 60335-1:2015، NM EN 60335-2-41:2013 باستثناء البند 25.8.

يكون إقرار المطابقة المغربي صالحاً فقط عند نشره كجزء من تعليمات جرونڤوس.

Székesfehérvár, 18th of November 2022

Zoltán Lajos
MUNI Solutions Value Stream Director
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

GB: Manufacturer and person empowered to sign the Moroccan declaration of conformity.

FR: Fabricant et personne habilitée à signer la
Déclaration de conformité marocaine.

AR: الجهة المصنعة والشخص المفوض بتوقيع إقرار المطابقة المغربي.

10000268488

UK Declaration of Conformity

UK declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with UK regulations, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

SEG

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Standards used: EN 809:1998 + A1:2009
- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Standards used: EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN IEC 60335-2-41:2021 + A11:2021
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2019
Standards used: EN IEC 63000:2018.
- Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations 2016
Applies only to products intended for use in potentially explosive environments, Ex II 2G, equipped with UKEX approval marking on the nameplate and UK-type examination certificate. For further information, see below.
- Self-Certification about Non-electrical UKEX compliance is based on standards:
EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016.
Non-electrical UKEX technical documentation is retained by Dekra Certification UK Ltd., No. 8505.
- Third-party Certification:

Székesfehérvár, 12.07.2024



Zoltán Lajtos

MUNI Solutions Value Stream Director
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

Manufacturer and person empowered to sign the UK declaration of conformity.

10000334628

Certificate No: DEKRA 22UKEX0008 X
Standards used: EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-1:2014
DEKRA Certification UK Ltd., No. 8505,
Approved body: Stokenchurch House,
Oxford Road,
Stokenchurch, HP14 3SX
Grundfos Holding A/S,
Manufacturer: Poul Due Jensens Vej 7,
8850 Bjerringbro, Denmark

This UK declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos "Safety instructions and other important information" document (publication number 99335426).
UK Importer: Grundfos Pumps Ltd. Grovebury Road,
Leighton Buzzard, LU7 4TL.

Ukrainian Declaration of Conformity



GB: Ukrainian declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with Ukrainian resolutions, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

SEG

Resolution No. 62, 2013 - Technical Regulations on Safety of Machines

Resolution No. 533, 2018 - Amendments to some provisions

Standards used: ДСТУ EN 809:2015

Resolution No. 1067, 2015 - Technical Regulation of Low Voltage Electrical Equipment

Resolution No. 533, 2018 - Amendments to some provisions

Standards used: ДСТУ EN 60335-1:2019, ДСТУ EN 60335-2-41:2015/Зміна № 1:2015, ДСТУ EN 60335-2-41:2015/Зміна № 2:2015

Resolution No. 139, 2017 - Technical Regulations on Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment

Standards used: ДСТУ EN IEC 63000:2020

Resolution No. 1055, 2016 - Technical regulation of the equipment and the protective systems intended for use in potentially explosive environments

Resolution No. 102, 2020 - Amendments to some resolutions of the Cabinet of Ministers of Ukraine

Standards used: ДСТУ EN 60079-0:2019, ДСТУ EN 60079-1:2019

Self-certification about non-electrical ATEX compliance is based on standards:

ДСТУ EN ISO 80079-36:2017, ДСТУ EN ISO 80079-37:2017

ATEX-approved product: SEG

ATEX certificate number: DEKRA 18ATEX0057 X

Name and address of Notified body (ATEX): DEKRA Certification B.V., No. 0344. Meander 1051, 6825 MJ Arnhem, The Netherlands

Importer address:

LLC Grundfos Ukraine, Business Center Europe

103, Stolychne Shose, UA-03026 Kyiv, Ukraine

Phone: (+380) 44 237 0400

Email: ukraine@grundfos.com

This Ukrainian declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions.



UA: Українська декларація відповідності

Ми, Grundfos, заявляємо про свою виключну відповідальність за те, що продукція, до якої відноситься ця декларація, відповідає вимогам українським постановам, стандартам та технічним умовам, щодо яких заявлена відповідність, як зазначено нижче:

Дійсно для продуктів Grundfos:

SEG

Постанова № 62 від 2013 р., Про затвердження Технічного регламенту безпеки машин

Постанова № 533 від 2018 р., Про внесення змін до деяких положень

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 809:2015

Постанова № 1067 від 2015 р., Технічний регламент низьковольтного електричного обладнання

Постанова № 533 від 2018 р., Про внесення змін до деяких положень

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 60335-1:2019, ДСТУ EN 60335-2-41:2015/Зміна № 1:2015, ДСТУ EN 60335-2-41:2015/Зміна № 2:2015

Постанова № 139 від 2017 р., Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Застосовані стандарти: ДСТУ EN IEC 63000:2020

Постанова № 1055 від 2016 р., Технічний регламент обладнання та захисних систем, призначених для використання в потенційно вибухонебезпечних середовищах

Постанова № 102 від 2020 р., Про внесення змін до деяких постанов Кабінету Міністрів України

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 60079-0:2019, ДСТУ EN 60079-1:2019

Самостійна сертифікація на відповідність вимогам до неелектричного обладнання ATEX ґрунтується на наступних стандартах:

ДСТУ EN ISO 80079-36:2017, ДСТУ EN ISO 80079-37:2017

Продукт, схвалений ATEX: SEG

Номер сертифіката ATEX: DEKRA 18ATEX0057 X

Назва та адреса уповноваженого органу з сертифікації (ATEX): DEKRA Certification B.V., No. 0344. Meander 1051, 6825 MJ Arnhem, The Netherlands

Адреса імпортера:

ТОВ "Грундфос Україна", Бізнес Центр "Європа"

Столичне шосе, 103, м. Київ, 03026, Україна

Телефон: (+380) 44 237 0400

Ел. пошта: ukraine@grundfos.com

Ця українська декларація відповідності дійсна лише за наявності інструкцій Grundfos.

Székesfehérvár, 17th of October 2022

Zoltán Lajos
MUNI Solutions Value Stream Director
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

GB: Manufacturer and person empowered to sign the Ukrainian declaration of conformity
UA: Виробник та особа, уповноважена підписати українську декларацію відповідності
10000438393

Declaration of Performance

GB: Declaration of performance

EU declaration of performance in accordance with Annex III of Regulation (EU) No 305/2011 (Construction Product Regulation)

1. Unique identification code of the product type:
 - EN 12050-1
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):
 - SEG pumps marked with EN 12050-1 on the nameplate.
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:
 - Pumps for pumping of wastewater containing faecal matter marked with EN 12050-1 on the nameplate.
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Denmark.
5. NOT RELEVANT.
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:
 - System 3.
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identification number: 0197.
Performed test according to EN 12050-1 under system 3.
(description of the third-party tasks as set out in Annex V)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH Certificate No: 60139390.
Type-tested and monitored.
8. NOT RELEVANT.
9. Declared performance:

The products covered by this declaration of performance are in compliance with the essential characteristics and the performance requirements as described in the following:

 - Standards used: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- 10 The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

BG: Декларация за работни показатели

Декларация на ЕО за изпълнение съгласно Анекс III на регламент (ЕО) № 305/2011 (Регламент за строителните продукти)

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:
 - EN 12050-1
2. Типов, партиден или сериен номер на всеки друг елемент, позволяващ идентификация на строителния продукт, изисквана съгласно Член 11(4):
 - Помпи SEG, означени с EN 12050-1 на табелката с данни.
3. Употреба или употреби по предназначение на строителния продукт, в съответствие с приложимата хармонизирана техническа спецификация, както е предвидено от производителя:
 - Помпи за изпомпване на отпадни води, съдържащи фекални вещества, означени с EN 12050-1 на табелката с данни.
4. Име, запазено търговско име или запазена търговска марка и адрес за контакт на производителя, както се изисква съгласно Член 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Дания.
5. НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА СЛУЧАЯ.
6. Система или системи за оценка и проверка на устойчивостта на изпълнението на строителния продукт, както е изложено в Анекс V:
 - Система 3.
7. В случай на декларация за изпълнение, отнасяща се за строителен продукт, който попада в обсега на хармонизиран стандарт:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, идентификационен номер: 0197.
Изпълнен тест в съответствие с EN 12050-1 съгласно система 3.
(описание на задачи на трети лица, както е изложено в Анекс V)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, сертификат №: 60139390.
Тестван за тип и наблюдаван.
8. НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА СЛУЧАЯ.
9. Декларирано изпълнение:

Продуктите, предмет на тази декларация за изпълнение, са в съответствие с основните характеристики и изисквания за изпълнение, описани по-долу:

 - Използвани стандарти: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- 10 Изпълнението на продукта, посочен в точки 1 и 2, е в съответствие с декларираното изпълнение в точка 9.

CZ: Prohlášení o vlastnostech**Prohlášení o vlastnostech EU v souladu s
Dodatkem III předpisu (EU) č. 305/2011 (Předpis
pro stavební výrobky)**

- Jedinečný identifikační kód typu výrobku:
 - EN 12050-1
- Typ, dávka nebo výrobní číslo nebo jakýkoliv prvek umožňující identifikaci stavebního výrobku podle požadavku Článku 11(4):
 - Čerpadla SEG s označením EN 12050-1 na typovém štítku.
- Zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací výrobce:
 - Čerpací stanice odpadních vod s fekáliemi s označením EN 12050-1 na typovém štítku.
- Název, registrovaný obchodní název nebo registrovaná ochranná známka a kontaktní adresa výrobce podle požadavku Článku 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Dánsko.
- NESOUVISÍ.
- Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku podle ustanovení Dodatku V:
 - Systém 3.
- V případě prohlášení o vlastnostech stavebního výrobku zahrnutého v harmonizované normě:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikační číslo: 0197.
Proveden test podle EN 12050-1 v systému 3.
(popis úkolů třetí strany podle ustanovení Dodatku V)
 - Číslo certifikátu TÜV Rheinland LGA Products GmbH: 60139390.
Typ testován a monitorován.
- NESOUVISÍ.
- Prohlašované vlastnosti:
Výrobky uvedené v tomto Prohlášení o vlastnostech jsou v souladu se základními charakteristikami a požadavky na vlastnosti, jak je popsáno níže:
 - Použité normy: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Vlastnosti výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 v souladu s prohlašovanými vlastnostmi v bodě 9.

DE: Leistungserklärung**EU-Leistungserklärung gemäß Anhang III der
Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauprodukte-
Verordnung)**

- Einmalige Kennnummer des Produkttyps:
 - EN 12050-1
- Typ, Charge, Seriennummer oder jedes andere Element, das eine Identifizierung des Bauprodukts erlaubt, wie in Artikel 11 (4) vorgeschrieben.
 - SEG-Pumpen, die auf dem Leistungsschild mit EN 12050-1 gekennzeichnet sind.
- Verwendungszweck oder Verwendungszwecke des Bauprodukts, gemäß den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehen:
 - Pumpen für die Förderung von fäkalienhaltigem Abwasser, auf dem Typenschild mit EN 12050-1 gekennzeichnet.
- Name, eingetragener Markenname oder eingetragenes Warenzeichen und Kontaktschrift des Herstellers, wie in Artikel 11(5) vorgeschrieben.
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Dänemark
- NICHT RELEVANT.
- System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
 - System 3.
- Bei der Leistungserklärung bezüglich eines von einer harmonisierten Norm erfassten Bauprodukts:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Kennnummer: 0197.
Vorgenommene Prüfung gemäß EN 12050-1 unter Anwendung von System 3.
(Beschreibung der Aufgaben von unabhängigen Dritten gemäß Anhang V)
 - Zertifikats-Nr. der TÜV Rheinland LGA Products GmbH: 60139390.
Typgeprüft und überwacht.
- NICHT RELEVANT.
- Erklärte Leistung:
Die von dieser Leistungserklärung erfassten Produkte entsprechen den grundlegenden Charakteristika und Leistungsanforderungen, wie im Folgenden beschrieben:
 - Angewandte Normen: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Die Leistung des in Punkt 1 und 2 genannten Produkts entspricht der in Punkt 9 erklärten Leistung.

DK: Ydeevnedeklaration**EU-ydeevnedeklaration i henhold til bilag III af forordning (EU) nr. 305/2011 (Byggevareforordningen)**

- Varetypens unikke identifikationskode:
 - EN 12050-1
- Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse ved hjælp af hvilken byggevareren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:
 - SEG-pumper der er mærket med EN 12050-1 på typeskiltet.
- Byggevarens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:
 - Pumper til pumpning af spildevand med fækalier der er mærket med EN 12050-1 på typeskiltet.
- Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktafdeling som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Danmark.
- IKKE RELEVANT.
- Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af at byggevarens ydeevne er konstant, jf. bilag V:
 - System 3.
- Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevarer der er omfattet af en harmoniseret standard:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikationsnummer: 0197.
Udført test i henhold til EN 12050-1 efter system 3 (beskrivelse af tredjepartsopgaverne, jf. bilag V).
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, certifikatnr.: 60139390.
Typetestet og overvåget.
- IKKE RELEVANT.
- Deklareret ydeevne:

De produkter der er omfattet af denne ydeevnedeklaration, er i overensstemmelse med de væsentlige egenskaber og ydelseskrav der er beskrevet i følgende:

 - Anvendte standarder: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Ydeevnen for den byggevarer der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9.

EE: Toimivusdeklaratsioon**EU toimivusdeklaratsioon on kooskõlas EU normatiivi nr. 305/2011 Lisa III (Ehitustootete normid)**

- Toote tüübi ainulaadne identifitseerimis kood:
 - EN 12050-1
- Tüübi-, partii- või tootenumber või mõni teine element mis võimaldab kindlaks teha, et ehitustooted vastab artikli 11(4):
 - SEG-pumbad, mille andmeplaadil on tähis EN 12050-1.
- Ehitustooted on ettenähtud kasutamiseks vastavalt tootja poolt etteantud kasutusala del järgides tehnilisi ettekirjutusi.
 - Andmeplaadil märgitud EN 12050-1 pumbad on mõeldud fekaale sisaldava heitvee pumpamiseks.
- Nimetus, registreeritud kaubamärk või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress tootjafirmasti peavad olema vastavuses Artikkel 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Taani.
- POLE OLULINE.
- Süsteemi või süsteemi hindamine ja kinnitamine püsiva jõudlusega ehitustooteks nagu on kirjas Lisa V:
 - Süsteem 3.
- Toimivusdeklaratsioon järgib ehitustoodete standarditest:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifitseerimis number: 0197.
Testitud vastavalt EN 12050-1 järgi süsteem 3. (kolmanda osapoolte ülesanded nagu on kirjas Lisa V).
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH sertifikaadi nr: 60139390.
Tüüptestitud ja jälgitud.
- POLE OLULINE.
- Avaldatud jõudlus:

Toode, mille kohta antud toimivusdeklaratsioon kehtib, on vastavuses põhiomadustega ja jõudlus vajadustega nagu järgnevalt kirjutatud:

 - Kasutatud standardid: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Toote tuvastatud jõudlus punktides 1 ja 2 on vastavuses toimivusdeklaratsiooni punkti 9.

ES: Declaración de prestaciones

Declaración EU de prestaciones conforme al Anexo III del Reglamento (EU) n.º 305/2011 (Reglamento de productos de construcción)

1. Código de identificación único del tipo de producto:
 - EN 12050-1
2. Tipo, lote o número de serie, o cualquier otro elemento que facilite la identificación del producto de construcción de acuerdo con los requisitos establecidos en el Artículo 11(4):
 - Bombas SEG en cuya placa de características figure la norma EN 12050-1.
3. Uso o usos previstos del producto de construcción, conforme a la especificación técnica armonizada correspondiente, según lo previsto por el fabricante:
 - Bombas para el bombeo de aguas residuales que contengan materia fecal en cuya placa de características figure la norma EN 12050-1.
4. Nombre, nombre comercial registrado o marca comercial registrada y domicilio de contacto del fabricante de acuerdo con los requisitos establecidos en el Artículo 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Dinamarca.
5. NO CORRESPONDE.
6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la continuidad de las prestaciones del producto de construcción, de acuerdo con lo establecido en el Anexo V.
 - Sistema 3.
7. Si la declaración de prestaciones concierne a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, número de identificación: 0197.
Ensayo ejecutado según las normas EN 12050-1, sistema 3.
(Descripción de las tareas de las que deben responsabilizarse otras partes de acuerdo con lo establecido en el Anexo V).
 - N.º de certificado de TÜV Rheinland LGA Products GmbH: 60139390.
Tipo sometido a ensayo y monitorizado.
8. NO CORRESPONDE.
9. Prestaciones declaradas:

Los productos que cubre esta declaración de prestaciones satisfacen las características fundamentales y requisitos en materia de prestaciones descritos en:

 - Normas aplicadas: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
10. Las prestaciones del producto indicado en los puntos 1 y 9.
 - 2 cumplen lo declarado en el punto 9.

FI: Suoritustasoilmoitus

EU-suoritustasoilmoitus laadittu asetuksen 305/2011/EU liitteen III mukaisesti (Rakennustuoteasetus)

1. Tuotetyyppin yksilöllinen tunniste:
 - EN 12050-1
2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:
 - SEG-pumput, joiden tyyppikilvessä on merkintä EN 12050-1.
3. Valmistajan ennakkoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aloitettu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:
 - Pumput ulosteperäistä materiaalia sisältävien jätevesien pumpppaukseen. Arvokilvessä on merkintä EN 12050-1.
4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupan nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Tanska.
5. EI TARVITA.
6. Rakennustuotteen suoritusason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:
 - Järjestelmä 3.
7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusasoilmoituksesta:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, tunnistenumero: 0197.
Testaus suoritettu standardien EN 12050-1 ja järjestelmän 3 mukaisesti.
(Liitteessä V esitettyjä kolmannen osapuolen tehtävien kuvauksia noudattaen.)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH -sertifikaatin nro: 60139390.
Tyyppitestattu ja valvottu.
8. EI TARVITA.
9. Ilmoitetut suoritusastot:

Tähän suoritusasoilmoitukseen kuuluvien tuotteiden perusominaisuudet ja suoritusastovaatimukset:

 - Sovellettavat standardit: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
10. Kohdissa 1 ja 2 yksilöidyn tuotteen suoritusastot ovat
 - kohdassa 9 ilmoitettujen suoritusastojen mukaiset.

FR: Déclaration de performance**Déclaration des performances UE conformément à l'Annexe III du Règlement (UE) n° 305/2011 (Règlement Produits de Construction)**

- Code d'identification unique du type de produit :
 - EN 12050-1
- Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction comme l'exige l'Article 11(4) :
 - Pompes SEG marquées EN 12050-1 sur la plaque signalétique.
- Usage(s) prévu(s) du produit de construction conformément à la spécification technique harmonisée applicable comme indiqué par le fabricant :
 - Pompe pour la collecte des effluents contenant des matières fécales marquées EN 12050-1 sur la plaque signalétique.
- Nom, nom de commerce déposé ou marque commerciale déposée et adresse du fabricant comme l'exige l'Article 11(5) :
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Danemark.
- NON APPLICABLE.
- Système ou systèmes d'attestation et de vérification de la constance des performances du produit de construction comme stipulé dans l'Annexe V :
 - Système 3.
- En cas de déclaration des performances d'un produit de construction couvert par une norme harmonisée :
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, numéro d'identification : 0197.
Test effectué conformément aux normes EN 12050-1 selon le système 3.
(description des tâches de tierce partie comme stipulé dans l'Annexe V)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH N° de certificat : 60139390.
Contrôlé et homologué.
- NON APPLICABLE.
- Performances déclarées :

Les produits couverts par cette déclaration des performances sont conformes aux caractéristiques essentielles et aux exigences de performances décrites par la suite :

 - Normes utilisées : EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 9.

GR: Δήλωση απόδοσης**Δήλωση απόδοσης ΕΕ σύμφωνα με το Παράρτημα ΙΙΙ του Κανονισμού (ΕΕ) Αρ. 305/2011 (Κανονισμός για Προϊόντα του Τομέα Δομικών Κατασκευών)**

- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:
 - EN 12050-1
- Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως απαιτείται δυνάμει του Άρθρου 11(4):
 - Αντλίες SEG με σήμανση EN 12050-1 στην πινακίδα.
- Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:
 - Αντλία για άντληση ακάθαρτων υδάτων που περιέχουν περιττώματα με σήμανση EN 12050-1 στην πινακίδα.
- Όνομα, εμπορική επωνυμία ή σήμα κατατεθέν και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή όπως απαιτείται δυνάμει του Άρθρου 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Δανία.
- ΜΗ ΣΧΕΤΙΚΟ.
- Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται στο Παράρτημα V:
 - Σύστημα 3.
- Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης που αφορά προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών το οποίο καλύπτεται από εναρμονισμένο πρότυπο:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, αριθμός ταυτοποίησης: 0197.
Διενήργησε δοκιμή σύμφωνα με τα EN 12050-1 βάσει του συστήματος 3.
(περιγραφή των καθηκόντων του τρίτου μέρους όπως καθορίζονται στο Παράρτημα V)
 - Αρ. Πιστοποιητικού TÜV Rheinland LGA Products GmbH: 60139390.
Έχει υποβληθεί σε δοκιμή τύπου και παρακολουθείται.
- ΜΗ ΣΧΕΤΙΚΟ.
- Δηλωθείσα απόδοση:

Τα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα δήλωση απόδοσης συμμορφώνονται με τα ουσιαστικά χαρακτηριστικά και τις απαιτήσεις απόδοσης όπως περιγράφεται στα ακόλουθα:

 - Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιήθηκε στα σημεία 1 και 2 συμμορφώνεται με τη δηλωθείσα απόδοση στο σημείο 9.

HR: Izjava o izvedbi**Izjava EU o izvaji u skladu s aneksom III uredbe (EU) br. 305/2011 (Uredba za građevinske proizvode)**

1. Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:
 - EN 12050-1
2. Vrsta, broj serije, serijski broj ili bilo koji drugi element koji omogućuje identificiranje građevinskog proizvoda u skladu sa člankom 11(4):
 - SEG crpke označene s EN 12050-1 na natpisnoj pločici.
3. Namjena ili uporabe građevinskog proizvoda u skladu s primjenjivim harmoniziranim tehničkim specifikacijama, kao što je predvidio proizvođač:
 - Crpke za ispuštanje otpadnih voda s fekalijama, označene s EN 12050-1 na natpisnoj pločici.
4. Naziv, registrirani trgovački naziv ili registrirani zaštitni znak i adresa za kontaktiranje proizvođača u skladu sa člankom 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Danska.
5. NIJE RELEVANTNO.
6. Procjena jednog ili više sustava i provjera stalnosti rada građevinskog proizvoda, kao što je određeno aneksom V:
 - Sustav 3.
7. U slučaju izjave o izvedbi za građevinski proizvod pokriven harmoniziranim standardom:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacijski broj: 0197.
Izvršite ispitivanje u skladu s EN 12050-1 u okviru sustava 3.
(Opis zadataka trećih strana, kao što je definirano aneksom V)
 - Br. certifikata TÜV Rheinland LGA Products GmbH 60139390.
Ispitana vrsta i nadzirano.
8. NIJE RELEVANTNO.
9. Izjavljena izvedba:

Proizvodi obuhvaćeni ovom izjavom o izvedbi u skladu sa osnovnim karakteristikama i zahtjevima za izvedbu, kao što je definirano u nastavku:

 - Korištene norme: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- 10 Izvedba proizvoda identificirana u točkama 1 i 2 u skladu
 - je s izjavljenom izvedbom u točki 9.

HU: Teljesítménnyilatkozat**EU teljesítménnyilatkozat a 305/2011 számú EU rendelet III. mellékletének megfelelően (Építési termék rendelet)**

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:
 - EN 12050-1
2. Típus, adag, sorozatszám, vagy bármilyen más olyan elem, amely lehetővé teszi az építési terméknek a 11. cikk (4) bekezdése alapján megkövetelt azonosítását:
 - SEG szivattyúk, EN 12050-1 jelöléssel az adattáblán.
3. Az építési termék tervezett felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki előírásoknak megfelelően, a gyártó szándéka szerint:
 - Fekélatartalmú szennyvíz szivattyúzására szolgáló szivattyúk, EN 12050-1 jelöléssel az adattáblán.
4. A gyártó neve, védjegye, bejegyzett kereskedelmi neve és értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdése alapján megkövetelt módon:
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Dánia.
5. NEM RELEVÁNS.
6. Az építési termék teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer vagy rendszerek, az V. mellékletben meghatározott módon:
 - 3-as rendszer.
7. Olyan építési termékre vonatkozó teljesítménynyilatkozat esetén, amelyre kiterjed egy harmonizált szabvány:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, azonosító szám: 0197.
Az EN 12050-1 szerint elvégzett teszt, a 3-as rendszer keretében.
(harmadik fél feladatainak leírása az V. mellékletben meghatározott módon)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tanúsítvány száma: 60139390.
Típusbesztelve és felügyelve.
8. NEM RELEVÁNS.
9. Megadott teljesítmény:

Azok a termékek, amelyekre ez a teljesítménynyilatkozat vonatkozik, rendelkeznek azokkal az alapvető jellemzőkkel és kielégítik azokat a teljesítményre vonatkozó követelményeket, amelyeket alább ismertetünk:

 - Alkalmazott szabványok: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- 10 Az 1-es és 2-es pontban azonosított termék teljesítménye
 - összhangban van a 9. pontban megadott teljesítménnyel.

IT: Dichiarazione di prestazioni**Dichiarazione UE di prestazioni in conformità all'all. III del Regolamento (UE) n. 305/2011 (regolamento sui prodotti da costruzione)**

1. Codice identificativo esclusivo del tipo di prodotto:
 - EN 12050-1
2. Tipo, lotto o numero di serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione come necessario secondo l'art. 11(4):
 - Pompe SEG, marchate con EN 12050-1 sulla targa dei dati identificativi.
3. Utilizzo o utilizzi previsti del prodotto da costruzione, in accordo alla specifica tecnica armonizzata pertinente, come previsto dal fabbricante:
 - Pompe per il pompaggio di acque reflue contenenti materie fecali, marchate con EN 12050-1 sulla targa dei dati identificativi.
4. Denominazione, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo di contatto del fabbricante secondo l'art. 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Danimarca.
5. NON RILEVANTE.
6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni del prodotto da costruzione come definito sub all. V:
 - Sistema 3.
7. In caso di dichiarazione di prestazioni concernente un prodotto da costruzione conforme a una norma armonizzata:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, numero d'identificazione: 0197.
Test eseguito secondo EN 12050-1 con il sistema 3. (descrizione delle mansioni di terzi come definito sub all. V)
 - Certificato TÜV Rheinland LGA Products GmbH N.: 60139390.
Testato per il tipo e monitorato.
8. NON RILEVANTE.
9. Prestazioni dichiarate:

I prodotti coperti dalla presente dichiarazione di prestazione sono conformi alle caratteristiche essenziali ed ai requisiti di prestazioni descritti dove segue:

 - Norme applicate: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
10. Le prestazioni del prodotto identificato ai punti 1 e 2 sono conformi alle prestazioni dichiarate al punto 9.

LT: Eksploatacinių savybių deklaracija**ES eksploatacinių savybių deklaracija pagal reglamento (ES) Nr. 305/2011 III priedą (Statybos produktų reglamentas)**

1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:
 - EN 12050-1
2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:
 - SEG siurbilai, vardinėje plokštelėje pažymėti EN 12050-1.
3. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:
 - Siurbilai, skirti išsiurbti nuotekas, kurių sudėtyje yra fekalių, vardinėje plokštelėje pažymėti EN 12050-1.
4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Danija.
5. NETAIKYTINA.
6. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:
 - Sistema 3.
7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacinis numeris: 0197.
atliko EN 12050-1 reikalavimus atitinkantį bandymą pagal sistemą 3.
(trečiosios šalies užduočių, kaip nustatyta V priede, aprašymas)
 - „TÜV Rheinland LGA Products GmbH“ sertifikato Nr.: 60139390.
Tipas patikrintas ir stebimas.
8. NETAIKYTINA.
9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

Produktai, kuriuos apima ši eksploatacinių savybių deklaracija, atitinka esmines charakteristikas ir eksploatacinių savybių reikalavimus, kaip aprašyta:

 - Taikomi standartai: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes.

LV: Eksploatācijas īpašību deklarācija**ES eksploatācijas īpašību deklarācija saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 305/2011 III pielikumu (Būvizrādājumu regula)**

- Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:
 - EN 12050-1
- Tips, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizrādājuma identifikācijas elements, kā noteikts 11. panta 4. punktā:
 - SEG sūkņi ar apzīmējumu EN 12050-1 uz datu plāksnītes.
- Būvizrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantotumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs:
 - Izkārnījumus saturošo notekūdeņu sūkņēšanai paredzētie sūkņi ar EN 12050-1 apzīmējumu uz datu plāksnītes.
- Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese, kā noteikts 11. panta 5. punktā:
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Dānija.
- NAV ATTIECINĀMS.
- Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā:
 - 3. sistēma.
- Gadījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizrādājumu, kuram ir saskaņotais standarts:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikācijas numurs: 0197.
Pārbaudi veica saskaņā ar EN 12050-1 atbilstoši 3. sistēmai.
(V pielikumā izklāstīto trešo personu uzdevumu apraksts)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH sertifikāta Nr.: 60139390.
Pārbaudīts un kontrolēts atbilstoši tipam.
- NAV ATTIECINĀMS.
- Deklarētās eksploatācijas īpašības
Izstrādājumi, uz kuriem attiecas šī eksploatācijas īpašību deklarācija, atbilst būtiskiem raksturlielumiem un prasībām pret eksploatācijas īpašībām, kas aprakstītas tālākminētajos dokumentos.
 - Piemērotie standarti: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma eksploatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajām deklarētajām eksploatācijas īpašībām.

NL: Prestatieverklaring**Prestatieverklaring van EU in overeenstemming met Bijlage III van verordening (EU) nr. 305/2011 (Bouwproductenverordening)**

- Unieke identificatiecode van het producttype:
 - EN 12050-1
- Type-, batch- of serienummer of enig ander element dat identificatie van het bouwproduct mogelijk maakt zoals vereist conform artikel 11(4):
 - SEG-pompen gemarkeerd met EN 12050-1 op het typeplaatje.
- Beoogde toepassing of toepassingen van het bouwproduct, in overeenstemming met de van toepassing zijnde geharmoniseerde technische specificatie, zoals voorzien door de fabrikant:
 - Pompen voor het verpompen van afvalwater dat fecale materie bevat gemarkeerd met EN 12050-1 op het typeplaatje.
- Naam, gedeponeerde handelsnaam of gedeponeerde handelsmerk en contactadres van de fabrikant zoals vereist conform artikel 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Denemarken.
- NIET RELEVANT.
- Systeem of systemen voor beoordeling en verificatie van constantheid van prestaties van het bouwproduct zoals beschreven in Bijlage V:
 - Systeem 3.
- In het geval van de prestatieverklaring voor een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identificatienummer: 0197.
Uitgevoerde test conform EN 12050-1 onder systeem 3.
(beschrijving van de externe taken zoals beschreven in Bijlage V)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH Certificaat nr: 60139390.
Type getest en bewaakt.
- NIET RELEVANT.
- Verklaarde prestatie:
De producten die vallen onder deze prestatieverklaring zijn in overeenstemming met de essentiële eigenschappen en de prestatievereisten zoals beschreven in het volgende:
 - Gebruikte normen: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- De prestaties van het product dat is geïdentificeerd in punten 1 en 2 zijn in overeenstemming met de verklaarde prestaties in punt 9.

PL: Deklaracja właściwości użytkowych**Deklaracja właściwości użytkowych UE według załącznika III do dyrektywy (UE) nr 305/2011 w/s wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych**

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:
 - EN 12050-1
2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:
 - Pompy SEG oznaczone EN 12050-1 na tabliczce znamionowej.
3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:
 - Pompy do pompowania ścieków zawierających fekalia, oznaczone na tabliczce znamionowej kodem EN 12050-1.
4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Dania.
5. NIE DOTYCZY.
6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:
 - System 3.
7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:
 - Jednostka certyfikująca TÜV Rheinland LGA Products GmbH, numer identyfikacyjny: 0197. przeprowadziła badanie określone w EN 12050-1, w systemie 3 i wydała certyfikat (opis zadań strony trzeciej, określonych w załączniku V)
 - Numer certyfikatu TÜV Rheinland LGA Products GmbH: 60139390.
Certyfikat badania typu i stałości właściwości użytkowych.
8. NIE DOTYCZY.
9. Deklarowane właściwości użytkowe:

Wyroby, których dotyczy niniejsza deklaracja właściwości użytkowych są zgodne z zasadniczymi charakterystykami i wymaganiami określonymi w następujących normach:

 - Zastosowane normy: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.

PT: Declaração de desempenho**Declaração de desempenho UE, em conformidade com o Anexo III do Regulamento (UE) N.º 305/2011 (Regulamento de Produtos da Construção)**

1. Código de identificação exclusivo do tipo de produto:
 - EN 12050-1
2. Tipo, lote ou número de série ou qualquer outro elemento que permita a identificação do produto de construção, em conformidade com o Artigo 11(4):
 - Bombas SEG com a indicação EN 12050-1 na chapa de características.
3. Utilização ou utilizações prevista(s) do produto de construção, em conformidade com a especificação técnica harmonizada aplicável, conforme previsto pelo fabricante:
 - Bombas para bombeamento de águas residuais com conteúdo de matéria fecal com a indicação EN 12050-1 na chapa de características.
4. Nome, nome comercial registado ou marca registada e endereço de contacto do fabricante, em conformidade com o Artigo 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Dinamarca.
5. NÃO RELEVANTE.
6. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção, conforme definido no Anexo V:
 - Sistema 3.
7. Em caso de declaração de desempenho referente a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, número de identificação: 0197.
Teste realizado em conformidade com EN 12050-1 ao abrigo do sistema 3.
(descrição das tarefas de partes terceiras, conforme definido no Anexo V)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, n.º de certificado: 60139390.
Testado e monitorizado.
8. NÃO RELEVANTE.
9. Desempenho declarado:

Os produtos abrangidos por esta declaração de desempenho cumprem as características essenciais e os requisitos de desempenho conforme descritos em:

 - Normas utilizadas: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
10. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 encontra-se em conformidade com o desempenho declarado no ponto 9.

RO: Declarație de performanță**Declarație UE de performanță în conformitate cu anexa III a Regulamentului (UE) nr 305/2011 (reglementare privind produsele pentru construcții)**

- Cod unic de identificare a tipului de produs:
 - EN 12050-1
- Tipul, lotul sau seria, sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții după cum este necesar în conformitate cu articolul 11 (4):
 - Pompe SEG marcate cu EN 12050-1 pe placa de identificare.
- Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, astfel cum este prevăzut de către producător:
 - Pompe pentru pomparea apei uzate conținând materii fecale, marcate cu EN 12050-1 pe placa de identificare.
- Numele, denumirea comercială înregistrată sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului cerute conform cu articolului 11 (5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Danemarca.
- NU ESTE RELEVANT.
- Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții astfel cum este prevăzut în anexa V:
 - Sistemul 3.
- În cazul declarației de performanță pentru un produs pentru construcții specificat într-un standard armonizat:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, număr de identificare: 0197.
Test efectuat conform EN 12050-1 potrivit sistemului 3.
(descrierea sarcinilor terței părți așa cum este prevăzut în anexa V)
 - Certificat TÜV Rheinland LGA Products GmbH nr.: 60139390.
Tip testat și monitorizat.
- NU ESTE RELEVANT.
- Performanță declarată:

Produsele specificate de această declarație de performanță sunt în conformitate cu caracteristicile esențiale și cerințele de performanță descrise în cele ce urmează:

 - Standarde utilizate: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată la punctul 9.

RS: Izjava o performansama**EU deklaracija o performansama u skladu sa Aneksom III propisa (EU) br. 305/2011 (propis o konstrukciji proizvoda)**

- Jedinstvena identifikaciona šifra tipa proizvoda:
 - EN 12050-1
- Tip, serija ili serijski broj ili neki drugi element koji omogućava identifikaciju konstrukcije proizvoda, kako je propisano shodno Članu 11(4):
 - Pumpe SEG označene su sa EN 12050-1 na natpisnoj pločici.
- Predviđena namena ili predviđene namene konstruisanog proizvoda u skladu sa važećim i usklađenim tehničkim specifikacijama, kako je predvideo proizvođač:
 - Pumpe za pumpanje otpadnih voda sa fekalnim materijama na natpisnoj pločici imaju oznaku EN 12050-1.
- Naziv, registrovana trgovačka marka ili registrovani zaštitni znak i kontakt adresa proizvođača kako je propisano na osnovu Člana 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Danska.
- NIJE RELEVANTNO.
- Sistem ili sistemi za procenu i verifikaciju konstantnosti performansi konstruisanog proizvoda, kako je predviđeno u Aneksu V:
 - Sistem 3.
- U slučaju deklaracije o performansama koja se odnosi na konstruisani proizvod koji je obuhvaćen usklađenim standardom:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacioni broj: 0197.
Izvršeno ispitivanje u skladu sa EN 12050-1 na osnovu sistema 3
(opis zadatka treće strane kako je opisano u Aneksu V).
 - Broj sertifikata TÜV Rheinland LGA Products GmbH: 60139390.
Ispitivanje i praćenje tipa.
- NIJE RELEVANTNO.
- Deklarisane performanse:

Proizvodi koji su obuhvaćeni ovom deklaracijom o performansama usklađeni su sa osnovnim karakteristikama i zahtevima za performansama, kako je nadalje opisano:

 - Korišćeni standardi: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Performanse proizvoda identifikovanog u tačkama 1 i 2 u saglasnosti su s deklarisanim performansama u tački 9.

RU: Декларация о рабочих характеристиках

Декларация ЕС о рабочих характеристиках согласно Приложению III Регламента (ЕС) № 305/2011 (Регламент на конструкционните, строителните материали и продукцията)

- Код однозначной идентификации типа продукции:
 - EN 12050-1
- Тип, номер партии, серийный номер или любой другой параметр, обеспечивающий идентификацию строительного оборудования согласно Статье 11(4):
 - Насосы SEG имеют обозначение EN 12050-1 на фирменной табличке.
- Целевое применение или применения строительного оборудования в соответствии с применимыми согласованными техническими условиями, предусмотренными производителем:
 - Насосы для перекачки сточных вод с фекалиями имеют обозначение EN 12050-1 на фирменной табличке.
- Название, зарегистрированное торговое имя или зарегистрированная торговая марка и контактный адрес производителя согласно Статье 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Дания.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ.
- Система или системы оценки и проверки постоянства рабочих характеристик строительного оборудования согласно Приложению V:
 - Система 3.
- Если декларация о рабочих характеристиках касается строительного оборудования, предусмотренного согласованным стандартом:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, идентификационный номер: 0197.
Испытание выполнено согласно EN 12050-1 по системе 3.
(описание задач третьей стороны согласно Приложению V)
 - Номер сертификата TÜV Rheinland LGA Products GmbH: 60139390.
Прошел типовые испытания и контроль.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ.
- Заявленные технические характеристики:

Оборудование, подпадающее под настоящую декларацию о технических характеристиках, соответствует существенным характеристикам и требованиям к рабочим характеристикам, указанным ниже:

 - Применяемые стандарты: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Технические характеристики оборудования, указанные в пунктах 1 и 2, соответствуют заявленным техническим характеристикам из пункта 9.

SE: PrestandadeklARATION

EU prestandadeklARATION enligt bilaga III till förordning (EU) nr 305/2011 (byggproduktförrordningen)

- Produktypens unika identifikationskod:
 - EN 12050-1
- Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4:
 - SEG-pumpar märkta med EN 12050-1 på typskylten.
- Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren:
 - Pumpar för pumpning av avloppsvatten innehållande fekalier märkta med EN 12050-1 på typskylten.
- Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Danmark.
- EJ TILLÄMPLIGT.
- Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:
 - System 3.
- För det fall att prestandadeklARATIONEN avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikationsnummer: 0197.
Utförde provning enligt EN 12050-1 under system 3. (beskrivning av tredje parts uppgifter såsom de anges i bilaga V)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH certifikatsnr: 60139390.
Typprobad och övervakad.
- EJ TILLÄMPLIGT.
- Angiven prestanda:

Produkterna som omfattas av denna prestandadeklARATION överensstämmer med de väsentliga egenskaperna och prestandakraven i följande:

 - Tillämpade standarder: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Prestanda för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.

SI: Izjava o zmogljivosti

Izjava EU o delovanju v skladu z Dodatkom III Uredbe (EU) št. 305/2011 (uredba o gradbenih proizvodih)

- Edinstvena identifikacijska koda za tip izdelka:
 - EN 12050-1
- Tip, serijska številka ali kateri koli drug element, ki dovoljuje identifikacijo gradbenega proizvoda, kot to zahteva člen 11(4):
 - Črpalke SEG z oznako EN 12050-1 na tipski ploščici.
- Predvidena uporaba gradbenega proizvoda v skladu z veljavnimi harmoniziranimi tehničnimi specifikacijami, kot jo predvideva proizvajalec:
 - Črpalke za črpanje odpadne vode, ki vsebuje fekalije, z oznako EN 12050-1 na tipski ploščici.
- Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca, kot zahteva člen 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Danska.
- NI POMEMBNO.
- Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja stalnosti delovanja gradbenega proizvoda, kot je opredeljeno v Dodatku V:
 - Sistem 3.
- Če izjavo o delovanju gradbenega proizvoda pokriva harmonizirani standard:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacijska številka: 0197.
Test izveden v skladu z EN 12050-1 v sklopu sistema 3.
(opis nalog tretje osebe, kot to določa Dodatek V)
 - Št. certifikata TÜV Rheinland LGA Products GmbH: 60139390.
Testirano glede tipa in nadzorovano.
- NI POMEMBNO.
- Deklarirano delovanje:

Proizvodi, ki jih krije ta izjava o delovanju, so skladni z bistvenimi lastnostmi in zahtevami delovanja, kot je opisano v nadaljevanju:

 - Uporabljeni standardi: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Delovanje proizvoda, identificiranega pod točkama 1 in 2, je skladno z deklariranim delovanjem pod točko 9.

SK: Vyhlášení o užitkových vlastnostech

Vyhlášení o parametrech EU v súlade s prílohou III nariadenia (EÚ) č. 305/2011 (Nariadenie o stavebných výrobkoch)

- Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:
 - EN 12050-1
- Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:
 - Čerpadlá SEG s označením EN 12050-1 na typovom štítku.
- Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:
 - Čerpadlá určené na čerpanie splaškov s obsahom fekálií s označením EN 12050-1 na typovom štítku.
- Názov, registrovaný obchodný názov alebo registrovaná obchodná značka a kontaktná adresa výrobcu podľa požiadaviek článku 11, ods. 5:
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Dánsko.
- NEVZŤAHUJE SA.
- Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku podľa ustanovení prílohy V:
 - Systém 3.
- V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikačné číslo: 0197.
Vykonal skúšku podľa EN 12050-1 v systéme 3.
(popis úloh tretej strany, ako sa uvádzajú v prílohe V)
 - Číslo certifikátu TÜV Rheinland LGA Products GmbH: 60139390.
Typovo skúšaný a monitorovaný.
- NEVZŤAHUJE SA.
- Deklarované parametre:

Výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie o parametroch, vyhovujú podstatnými vlastnosťami a parametrami nasledovne:

 - Použité normy: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
- Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovanými parametrami v bode 9.

TR: Performans beyanı**305/2011 sayılı AB Yönetmeliği AB III'e uygun olarak performans beyanı (İnşaat Ürünü Yönetmeliği)**

1. Ürün tipi özel tanımlama kodu:
 - EN 12050-1
2. Gereken şekil inşaat ürününün Madde 11(4)'e göre tanımlanmasına izin veren tip, parti, seri numarası veya başka bir öge:
 - Etiketinde EN 12050-1 ifadesi yer alan SEG pompalar.
3. Üretici tarafından öngörülen biçimde ilgili uyumlu teknik özelliklere uygun olarak inşaat ürününün amaçlanan kullanımı ve kullanımları:
 - Dışkı içeren atık suların pompalanmasına yönelik, etiketinde EN 12050-1 bilgisi bulunan pompalar.
4. Madde 11(5)'e göre gereken şekilde üreticinin adı, tescilli ticari adı veya tescilli ticari markası ve iletişim adresi:
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Danimarka.
5. İLGİLİ DEĞİL.
6. Ek V'te belirtilen şekilde inşaat ürününün performansının tutarlılığının değerlendirilmesi ve doğrulanmasına yönelik sistem veya sistemler:
 - Sistem 3.
7. Uyumlu bir standart kapsamındaki bir inşaat ürünüyle ilgili performans beyanı durumunda:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, tanımlama numarası: 0197.
EN 12050-1'e göre sistem 3 altında gerçekleştirilen test.
(Ek V'te belirtilen şekilde üçüncü taraf işlemlerin açıklaması)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH Sertifika Numarası: 60139390.
Tip test edilmiş ve izlenmiştir.
8. İLGİLİ DEĞİL.
9. Beyan edilen performans:

Bu performans beyanı kapsamına giren ürünler, aşağıda belirtilen şekilde temel özelliklere ve performans gereksinimlerine uygundur:

 - Kullanılan standartlar: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
10. 1. ve 2. noktalarda belirtilen ürünün performansı, 9. noktada beyan edilen performansa uygundur.

UA: Декларація щодо технічних характеристик**Декларація ЄС щодо показників будівельної продукції згідно з Додатком III Регламенту (ЄС) № 305/2011 (Регламент на конструкційні, будівельні матеріали та продукцію)**

1. Код однозначної ідентифікації типу продукту:
 - EN 12050-1
2. Тип, номер партії, номер серії або інший параметр, що дозволяє ідентифікувати продукт для встановлення в будівлях згідно Статті 11(4):
 - Насоси SEG мають позначення EN 12050-1 на заводській табличці.
3. Цільове використання будівельної продукції згідно застосованих погоджених технічних умов, зазначених виробником:
 - Насоси для перекачування стічних вод із фекаліями мають позначення EN 12050-1 на фірмовій табличці.
4. Назва, зареєстроване торгове ім'я або зареєстрована торгова марка та контактна адреса виробника згідно Статті 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Данія.
5. НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ.
6. Система або системи оцінки та перевірки стабільності показників будівельної продукції згідно Додатку:
 - Система 3.
7. Якщо декларація щодо показників стосується будівельної продукції, що підпадає під гармонізований стандарт:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, ідентифікаційний номер: 0197.
Тест виконаний відповідно до EN 12050-1 за системи 3.
(опис завдань третьою стороною відповідно до Додатку)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Сертифікат №: 60139390.
Типові випробування та моніторинг пройдені.
8. НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ.
9. Задекларовані показники

Продукти, що підпадають під цю декларацію, відповідають основним характеристикам і вимогам до показників, зазначеним нижче:

 - Застосовані стандарти: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
10. Показники продукту, вказані в пунктах 1 і 2, відповідають зазначеним показникам із пункту 9.

CN: 产品性能声明**EU 产品性能声明，根据欧盟第 305/2011 号法规 (建筑用产品法规) 附录三的要求提供**

1. 产品类型的唯一识别码：
 - EN 12050-1
2. 按照第 11 (4) 条规定应提供的产品类型、批次、序列号或其它可用来识别建筑产品的标识：
 - 铭牌上标有“EN 12050-1”字样的 SEG 泵。
3. 制造商预见的建筑产品用途 (与适用的统一技术指标相一致)：
 - 铭牌上有“EN 12050-1”字样的、用于抽取含渣废水的水泵。
4. 按照第 11 (5) 条规定应提供的制造商名称、注册商户名称或注册商标以及地址等信息。
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
丹麦
5. 不适用
6. 按照附录五规定应提供的建筑产品性能一致性评估和验证系统：
 - 系统 3。
7. 如果产品性能声明中涉及的某个建筑产品属于某个协调标准的管辖范围：
 - TÜV Rheinland 的 LGA 产品 GmbH，识别号码：0197。
根据 EN 12050-1 的规定在系统 3 的环境中进行了性能测试
(根据附录五的规定提供了第三方在测试中的任务)
 - TÜV 莱茵 LGA 产品有限公司证书编号：60139390。
已通过测试和监控。
8. 不适用
9. 声明的性能：

本产品性能声明中所涉及的产品符合以下标准所规定的主要特性和性能指标：

 - 所用标准：EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
10. 第 1 点和第 2 点中所认定的产品达到第 9 点中所声明的性能。

NO: Ytelseserklæring**EU-ytelseserklæring i henhold til vedlegg III i EU-direktiv nr. 305/2011 (produktforskrift for konstruksjonen)**

1. Unik identifikasjonskode for produkttypen:
 - EN 12050-1
2. Typenummer, batch-nummer, serienummer eller annen godkjent identifikasjon for produktet som påkrevd i henhold til artikkel 11(4):
 - SEG-pumper merket med EN 12050-1 på typeskiltet.
3. Tilsiktet bruk eller bruk av produktet, i henhold til gjeldende harmoniserte og tekniske spesifikasjon, som forutsatt av produsenten:
 - Pumper for pumping av avløpsvann som inneholder avføring, merket med EN 12050-1 på navneplaten.
4. Navn, registrert handelsnavn eller registrert varemerke og kontaktadresse for produsenten som påkrevd i henhold til artikkel 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Danmark.
5. IKKE RELEVANT.
6. System eller systemer for vurdering og verifisering av vedvarende ytelse for produktet som angitt i vedlegg V:
 - System 3.
7. I tilfelle ytelsesforeskriften omfatter et produkt som dekkes av en harmonisert standard:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identifikasjonsnummer: 0197.
Utført test i henhold til EN 12050-1 under system 3. (beskrivelse av tredjeparts oppgaver som angitt i vedlegg V)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, sertifikatnr.: 60139390.
Typestestet og overvåket.
8. IKKE RELEVANT.
9. Erklært ytelse:

Produkter dekket av denne ytelseserklæringen er i overensstemmelse med nødvendige karakteristikker og ytelseskravene som er beskrevet i følgende:

 - Standarder som er brukt: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
10. Ytelse for produktet som er identifisert i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med erklært ytelse i punkt 9.

SA: إقرار الأداء

إقرار EU (المجموعة الأوروبية) للأداء وفقا للملحق 3 لائحة (EU) (الاتحاد الأوروبي) رقم 305/2011 (لائحة منتجات التشييد)

1. رمز التعريف الفريد لنوع المنتج:
 - EN 12050-1
2. (نوع، دفعة أو الرقم التسلسلي أو أي عنصر آخر مما يتيح التعرف على المنتج) البناء كما هو مطلوب وفقا للمادة 11 (4):
 - بلوحة اسم الموديل EN 12050-1 يكون معيارها SEG مضخات
3. غرض استخدام أو استخدامات منتج التشييد، وفقا للمواصفة التقنية المتوافقة المعمول بها، كما تتوقعها الجهة المصنعة:
 - مضخات لضخ مياه الصرف التي تحتوي على مادة برازية يكون معيارها EN 12050-1 بلوحة اسم الموديل
4. (اسم أو اسم تجاري مسجل أو علامة تجارية مسجلة وعنوان الاتصال من الشركة المصنعة كما هو مطلوب وفقا للمادة 11 (5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
Bjerringbro 8850
الدنمارك
5. غير ذي صلة بالموضوع.
6. نظام أو أنظمة التقييم والتحقق من انتظام أداء منتج التشييد كما هو موضح في الملحق 5:
 - النظام 3.
7. في حالة وجود معيار متوافق يغطي إقرار الأداء المتعلق بمنتج تشييد:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH، رقم التعريف: 0197
 - أجرت الاختبار وفقا للمعيار EN 12050-1 بمقتضى النظام 3. (وصف مهام الطرف الثالث كما هو موضح في الملحق 5).
 - رقم شهادة TÜV Rheinland LGA Products GmbH 60139390.
 - خضعت لاختبار النوع والمراقبة
8. غير ذي صلة بالموضوع.
9. الأداء المعان:
 - المنتجات التي يغطيها إقرار الأداء هذا تكون مطابقة للخصائص الأساسية ومتطلبات الأداء الموضحة فيما يلي:
 - المعايير المستخدمة: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
10. يكون أداء المنتج المحدد في النقطتين 1 و 2 مطابقا لأداء المعان في النقطة 9.

IS: Afkastayfirlýsing

ESB-afkastayfirlýsing, í samræmi við III. viðauka reglugerðar (ESB) nr. 305/2011 (reglugerð um byggingarvörur)

1. Einkvæmur auðkenniskóði fyrir vörutegundina:
 - EN 12050-1
2. Tegund, lotunúmer eða raðnúmer, eða annað atriði sem gerir kleift að auðkenna byggingarvöruna, eins og krafist er samkvæmt 4. mgr. 11. gr.:
 - SEG-dælur merktar með EN 12050-1 á merkiplötunni.
3. Ætluð notkun eða notkunarvið byggingarvörunnar, í samræmi við gildandi samræmdar tæknilysingar, eins og framleiðandi hefur ráðgert:
 - Dælur fyrir dælingu skólþvats sem inniheldur saur, merktar EN 12050-1 á merkiplötu.
4. Heiti, skráð viðskiptaheiti eða skráð vörumerki og samskiptaaðsetur framleiðanda, svo sem krafist er samkvæmt 5. mgr. 11. gr.:
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Danmörku.
5. Á EKKI VIÐ.
6. Mats- og sannpröfunarkerfi, eitt eða fleiri, á stöðugleika á nothæfi byggingarvörunnar, eins og kveðið er á um í V. viðauka:
 - Kerfi 3.
7. Ef um er að ræða afkastayfirlýsingu varðandi byggingarvörur sem falla undir samhæða staðla:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, auðkennisnúmer: 0197.
 - Prófun gerð í samræmi við EN 12050-1 samkvæmt kerfi 3.
 - (lýsing á verkum þriðja aðila, eins og kveðið er á um þau í V. viðauka)
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, númer vottorðs: 60139390.
 - Gerðarprófað og undir eftirliti.
8. Á EKKI VIÐ.
9. Uppgefin afköst:
 - Vörurnar sem þessi afkastayfirlýsing tekur til samræmast mikilvægustu eiginleikum og kröfum um afköst, eins og lýst er í eftirfarandi:
 - Staðlar sem notaðir eru: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015.
10. Afköst vörunnar sem auðkennd er í liðum 1 og 2 samræmast yfirlýsingu um uppgefin afköst í lið 9.

Signature

EU declaration of performance reference number: 99335426

Székesfehérvár, 16th of March 2023



Zoltán Lajtos
MUNI Solutions Value Stream Director
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com
10000076799

UK Declaration of Performance

GB: UK Declaration of performance

UK declaration of performance in accordance with The Construction Products Regulation 2019

1. Unique identification code of the product type:
 - EN 12050-1
 2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):
 - SEG pumps marked with EN 12050-1 on the nameplate.
 3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:
 - Pumps for pumping of wastewater containing faecal matter marked with EN 12050-1 on the nameplate.
 4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):
 - Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro
Denmark.
 5. NOT RELEVANT.
 6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:
 - System 3.
 7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a designated standard:
 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, identification number: 0197.
Performed test according to EN 12050-1 under system 3.
(description of the third-party tasks as set out in Annex V)
 - TÜV Rheinland LGA Certificate or Test Report number: 60139390.
Type-tested and monitored.
 8. NOT RELEVANT.
 9. Declared performance:

The products covered by this declaration of performance are in compliance with the essential characteristics and the performance requirements as described in the following:

 - Standards used: EN 12050-1:2001, 12050-1:2015 and EN 12050-1:2015.
 10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.
-

Signature

UK declaration of performance reference number: 99335426.

Székesfehérvár, 30th of May 2023



Zoltán Lajtos
MUNI Solutions Value Stream Director
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com
10000489251

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Industrias
1619 - Garin Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztocna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Columbia

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai Industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS South East Europe Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan

Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: +370 52 395 430
Fax: +370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam UI/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod
013714
București, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Ormladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Fax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentequilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Stl.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi
2. yol 200, Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 01313, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.

Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

99335426 08.2024

ECM: 1275164

www.grundfos.com

GRUNDFOS 

© 2024 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group.